

MINOLTA

*Cámara Digital*

***Dimâge EX***


**E** Manual de Instrucciones  
de la Cámara

 **Digita™**

Gracias por adquirir este producto de Minolta. Su nueva cámara digital tiene unas prestaciones extraordinarias que expanden sus horizontes de captura de imágenes.

- Megapixel (1,5 millones de pixels), escaneado progresivo Sony Wfine CCD™ con filtro de color primario.
- Monitor LCD en color de Alta Calidad de 2 pulgadas con despliegue Live View.
- Entorno Operativo Digita™ de FlashPoint Technology.
- Usa tarjetas CompactFlash™ extraíbles para su almacenaje, de manera que no hay límite en cuántas fotografías pueda tomar.
- Unidad de lente compacta desmontable. La unidad de lente de Zoom 1500 presenta una longitud focal de 7 - 21mm (aproximadamente equivalente a 38 - 115mm en el formato de 35mm) con capacidad Macro. La unidad de lente de Wide 1500 es un 5,2mm f/1.9 (equivalente aproximadamente a 28mm en películas de formato 35mm).
- Velocidad de captura rápida, capaz de realizar 3,5 fotogramas por segundo en el modo Burst.
- IrDA version 1.0 comunicación sin hilos con su IrDA-capaz para ordenador personal (ejecutando Windows 95® o Windows 98®).

Digital Camera: Dimâge EX



Tested to comply with FCC standards.

**FOR HOME OR OFFICE USE**

Este aparato cumple con la Parte 15 de las FCC Rules. Su operativa está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) Este aparato no puede causar interferencia dañosa, y (2) este aparato debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencias que puedan causar una operativa no deseada. Probada por la Minolta Corporation 101 Williams Drive, Ramsey, New Jersey 07446, U.S.A.

Este aparato digital Clase B cumple con todos los requerimientos de la Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

No retire los núcleos de ferrita de los cables de video y del puerto de serie.

\* Wfine CCD™ es una marca o una marca registrada de Sony Corporation.  
 \* Digita™ y el logo Digita™ son marcas con licencia o marcas registradas de FlashPoint Technology, Inc. en los estados Unidos y otros países.  
 \* Otros nombres corporativos y de productos son marcas o marcas registradas de sus compañías.

## TABLA DE CONTENIDOS

Para un Uso Apropriado y Seguro . . . . .	4
Antes de Comenzar . . . . .	5

### COMENZANDO AHORA MISMO

Preparación . . . . .	6
Grabación . . . . .	6
Play/Vista Preliminar . . . . .	8
Suprimiendo . . . . .	9

### NOMBRE DE LAS PARTES

Chasis de la Cámara -Parte Frontal . . . . .	11
Chasis de la Cámara - Parte Trasera . . . . .	12
Monitor LCD . . . . .	14
Visor . . . . .	14

### ANTES DE GRABAR

Acoplando la Correa . . . . .	16
Insertando las Pilas . . . . .	17
Indicador de Batería Baja . . . . .	18
Apagado Automático . . . . .	18
Ajuste de la Fecha/Hora . . . . .	19
Tarjeta Compact Flash . . . . .	21
Ajuste del Monitor LCD . . . . .	23
Encendiendo/Apagando el Monitor LCD . . . . .	23
Ajustando la Luminosidad del Monitor LCD . . . . .	23
Ajustando el Despliegue de la Cámara . . . . .	24
Botón de Sobreposición . . . . .	24
Botón de Estado . . . . .	25

### MODO DE GRABAR

Pantalla de Modo de Grabar . . . . .	27
Tomando las Fotografías . . . . .	27
Captura de Imagen Burst . . . . .	31
Lapso de Tiempo . . . . .	33
Foco . . . . .	36

## TABLA DE CONTENIDOS

### MODO DE GRABAR - CONTINUA

Lámpara del Foco/Indicador de No Foco	.36
Rango del Foco	.36
Situaciones Especiales de Foco	.37
Bloqueo de enfoque	.37
Flash Incorporado	.38
Cambiando el Modo de Flash	.38
Rango del Flash	.39
Selector de la Escena Digital	.40
Macro (Sólo para Lente de Zoom 1500)	.42
Compensación de la Exposición	.43

### MENUS DE MODO DE GRABAR

Menús de Modo de Grabar	.45
Seleccionando el Tamaño de la Imagen	.46
Seleccionando la Calidad de la Imagen	.47
Seleccionando Color o B y N	.49
Temporizador	.50
Seleccionando la Velocidad de Captura Burst	.52
Intervalo de Lapso de Tiempo e Imágenes Totales	.53
Equilibrio del Blanco	.55
Bracket	.56
Revisión Instantánea	.58
Sonidos del Sistema	.59
Reajuste del Contador	.60
Nombre de la Cámara	.61
Formateado de las Tarjetas de Compact Flash	.62

### MODO PLAY

Pantalla de Modo Play	.64
Playback	.64
Acercando y Alejando con el Zoom	.66
Expandir/Colapsar - Abrir/Cerrar	.67
Botón de Play	.68

### MENUS DE MODO PLAY

Muestra de Diapositivas	.70
Velocidad de Playback	.72

### MODO DE REVISION

Pantalla de Modo de Revisión	.74
Revisión/Selección de Imágenes	.75
Marcando las Imágenes	.76
Categoría	.78
Expandir/Colapsar - Abrir/Cerrar	.80

### MENUS DE MODO DE REVISION

Menús de Modo de Revisión	.83
Suprimiendo Imágenes	.84
Grupo	.86
Creando un Nuevo Grupo	.86
Añadiendo a un Grupo	.88
Disolviendo un Grupo	.89
Protegiendo las Imágenes	.90
Transferencia de Cámara a Cámara	.91
Encontrar por la Fecha	.94
Encontrar por la Categoría	.96
Idioma	.97
Modo de Vídeo	.98

### APENDICE

Accesorios	.101
Scripts Personalizados	.102
Aplicaciones	.103
Tamaño del Fichero	.104
Capacidad de la Tarjeta	.105
Localización de Averías	.106
Cuidado y Almacenamiento	.109
Detalles Técnicos	.112
INFORMACION IMPORTANTE	.114
Asistencia Técnica al Usuario	.117
<b>Nuevo Entorno Operativo de la Versión 2 de la Dimâge EX</b>	<b>.120</b>

Lea y entienda todas las advertencias y precauciones antes de usar este producto.

### ADVERTENCIA

Las pilas pueden calentarse o explotar debido a un uso inapropiado.

- Use sólo pilas especificadas en este manual de instrucciones.
- No instale las pilas con la polaridad invertida (+/-).
- No someta las pilas a fuego o a altas temperaturas.
- No intente recargarlas, ponerlas en cortocircuito o desmontarlas.
- No mezcle pilas de diferentes tipos, marcas o edades.

Use precauciones, pueden ocurrir accidentes cuando se utiliza este producto cerca de niños pequeños.

Mantenga las pilas o cosas susceptibles de ser tragadas, lejos de niños pequeños. Contacte con un médico inmediatamente si es tragado un objeto.

Retire las pilas inmediatamente y suspenda su uso si...

- la cámara se cae o se somete a un impacto de manera que el interior quede expuesto.
- el producto emana un extraño olor, calor o humo.

No pasee mientras mira a través del monitor.

No lo desmonte. Puede ocurrir un shock eléctrico si se toca un circuito de alto voltaje dentro de la cámara.

Lleve su cámara a una Estación de Servicio de Minolta cuando se requieran reparaciones.

El calor de la cámara aumenta con periodos de uso extensos. Use precaución cuando manipule la cámara o retire las pilas y la tarjeta compact flash.

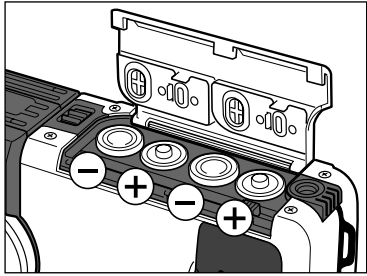
Revise la lista de embalaje antes de comenzar. Si faltan algunas partes, contacte con el proveedor de su cámara o una Estación de Servicio de Minolta listada en la contraportada de este manual.

Cuerpo de la Cámara del Dimâge EX  
Unidad de lente Zoom 1500 o unidad de lente Wide 1500  
Caja de la Cámara CC-EX1  
Correa de Mano HS-V1  
Cable de Vídeo VC-EX1  
Tarjeta de Compact Flash  
Pilas Alcalinas AA (4)  
Adaptador de Serie PC SC-EX1  
Adaptador de Macintosh MA-EX1  
CD-ROM del Dimâge EX  
Manuales de Instrucciones (Cámara y Software)  
Garantía y Tarjeta de Registro del Producto y del Software  
Adobe™ Photoshop™ LE

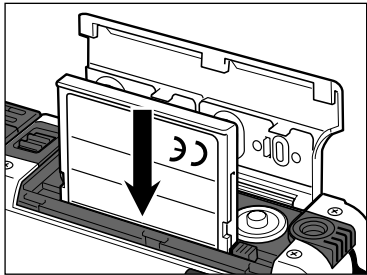
Los datos guardados en la memoria de flash pueden ser dañados o perdidos de modo totalmente irrecuperable debido a razones inesperadas (electricidad estática, ruido eléctrico, un error de la cámara, o otras malfunciones). Haga copia de seguridad de los datos grabados en la cámara. Minolta no es responsable si los datos guardados en la cámara se pierden o dañan sin remedio.

## PREPARACION

- Ve a las páginas 17 y 21 para información detallada.



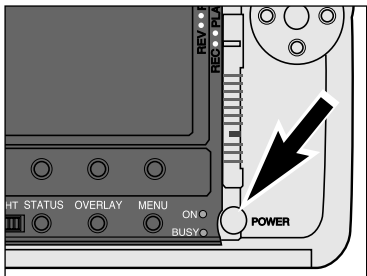
**1** Inserte las pilas.



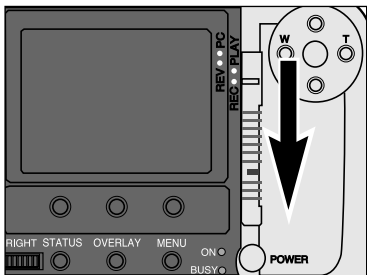
**2** Inserte la tarjeta de compact flash.

## GRABANDO

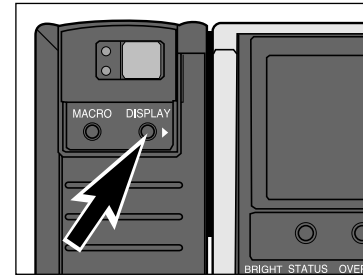
- Ve a las páginas 27 – 30 para información detallada.



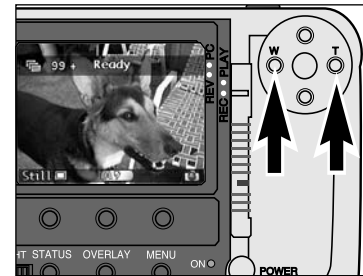
**1** Presione el interruptor principal para encender la cámara.



**2** Ajuste la cámara al Modo de Grabar.  
 • Deslice el Interruptor de Modo hacia REC.



**3** Presione el botón de Muestra para encender el monitor LCD.

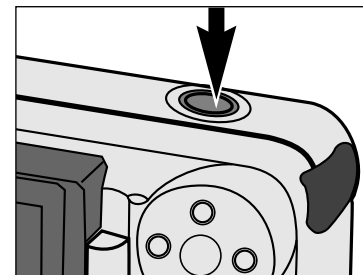


**4** Encuadre la imagen bien en el monitor LCD o en el visor.  
 • Coloque el foco de encuadre del visor en el objeto o centre el objeto en el monitor LCD.  
 • Zoom 1500: Presione el botón de la Izquierda (W) o el de la Derecha (T) para acercar el objeto con el zoom como se desee.



**5** Presione el botón liberador del obturador parcialmente hacia abajo.

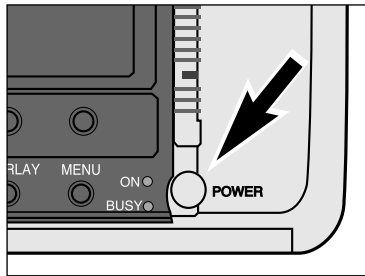
- La lámpara verde del foco brillará si se confirma el foco.
- La lámpara naranja brillará si el flash está cargado y listo.
- En situaciones de baja luminosidad el iluminador AF (flash) se encenderá para ayudar en el enfoque.



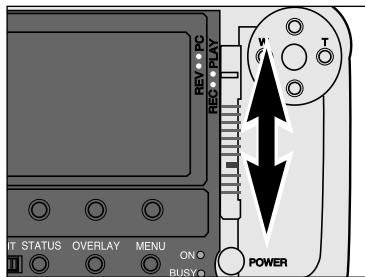
**6** Presione el botón liberador del obturador todo hacia abajo para hacer la fotografía.

## PLAY/REVISION

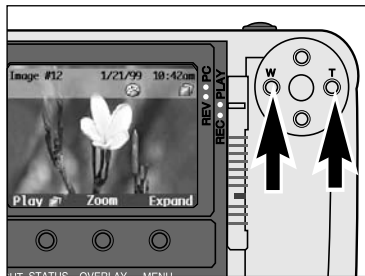
- Vea las páginas 64 y 83 para información detallada.



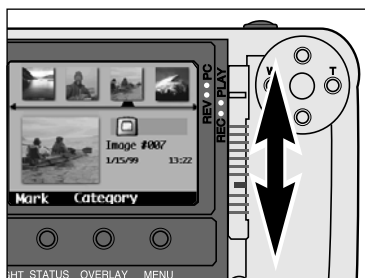
**1** Encienda la cámara.



**2** Ajuste la cámara al modo Play.  
• Deslice el interruptor de modo hacia PLAY.



**3** Presione los botones Izquierdo y Derecho para desplazarse a través de las imágenes.



**4** Ajuste la cámara al modo de Revisión.  
• Presione el botón de cierre mientras que desliza el interruptor de modo hacia REV.  
• El monitor LCD cambia a la pantalla de modo de Revisión.  
• Pequeñas miniaturas, cuadro de recogida, se alinean cronológicamente en la parte superior de la pantalla.  
• La miniatura grande es una vista preliminar de la pequeña seleccionada por el puntero.

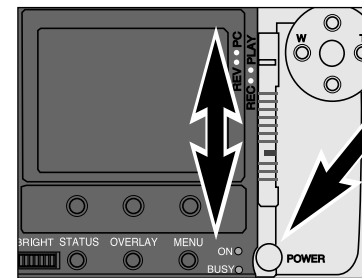
IMAGEN SELECCIONADA: La imagen se muestra como gran miniatura.



**5** Presione los botones Izquierdo y Derecho para desplazarse a través de las imágenes.

## SUPRIMIENDO

- Vea las páginas 84 – 85 para información detallada.



**1** Encienda la cámara.

**2** Ajuste la cámara al Modo de Revisión.  
• Presione el botón de bloqueo mientras que desliza el interruptor de modo hacia REV.



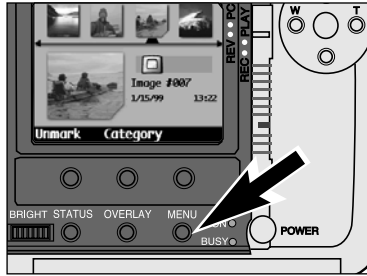
**3** Presione los botones Izquierdo y Derecho para seleccionar la imagen deseada.

• IMAGEN SELECCIONADA: La imagen se muestra como una miniatura grande.

**4** Presione la tecla blanda Marcar.  
• Una muesca aparecerá en la esquina inferior derecha de la miniatura.

✍ Marque imágenes múltiples repitiendo los pasos 3 y 4.





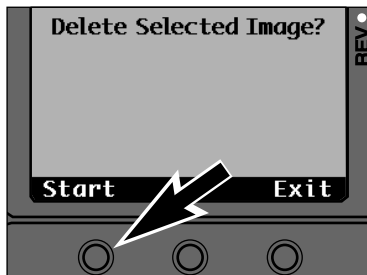
- 5 Presione el botón de Menú.**
- La pantalla del menú de Modo de Revisión aparecerá.



- 6 Presione el botón Izquierdo o el Derecho hasta que el Menú Edición se despliegue, entonces presione el botón Abajo hasta que se ilumine Suprimir.**



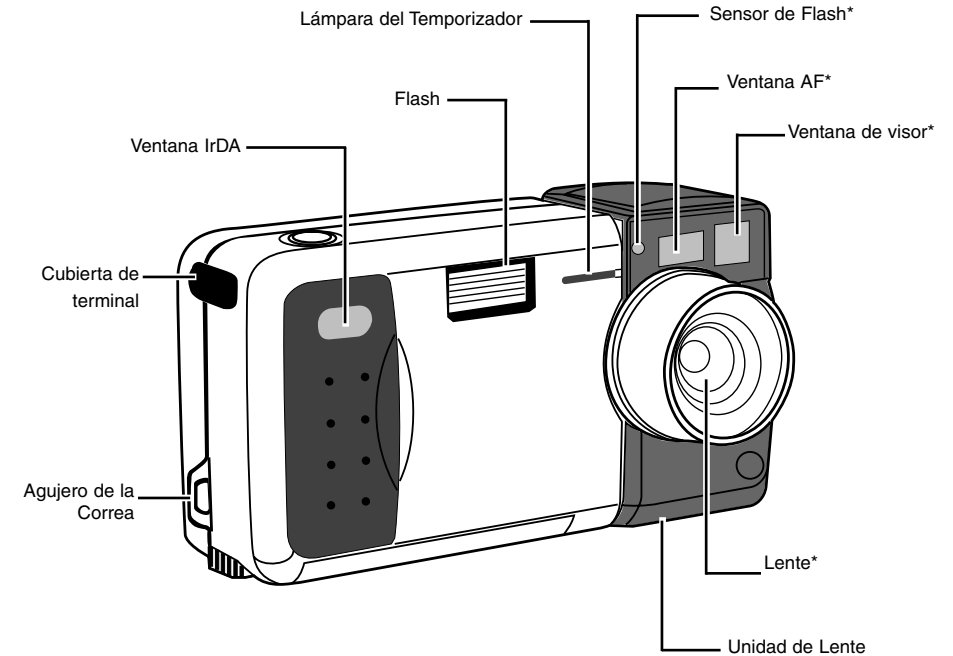
- 7 Presione la tecla blanda Suprimir.**
- Una pantalla de confirmación aparecerá.



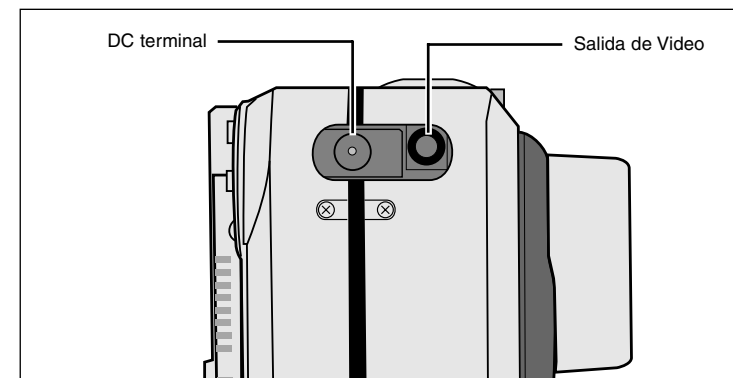
- 8 Presione la tecla blanda de Inicio.**
- Tras suprimir la(s) imagen(es) Marcadas, la pantalla volverá a la pantalla de modo de Grabar.

## CHASIS DE LA CAMARA - PARTE FRONTAL

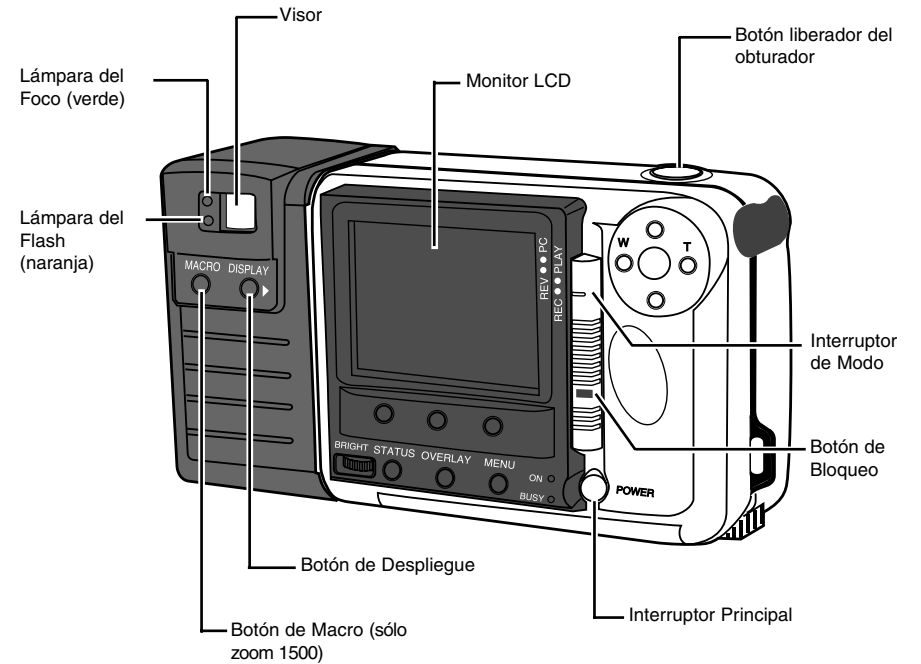
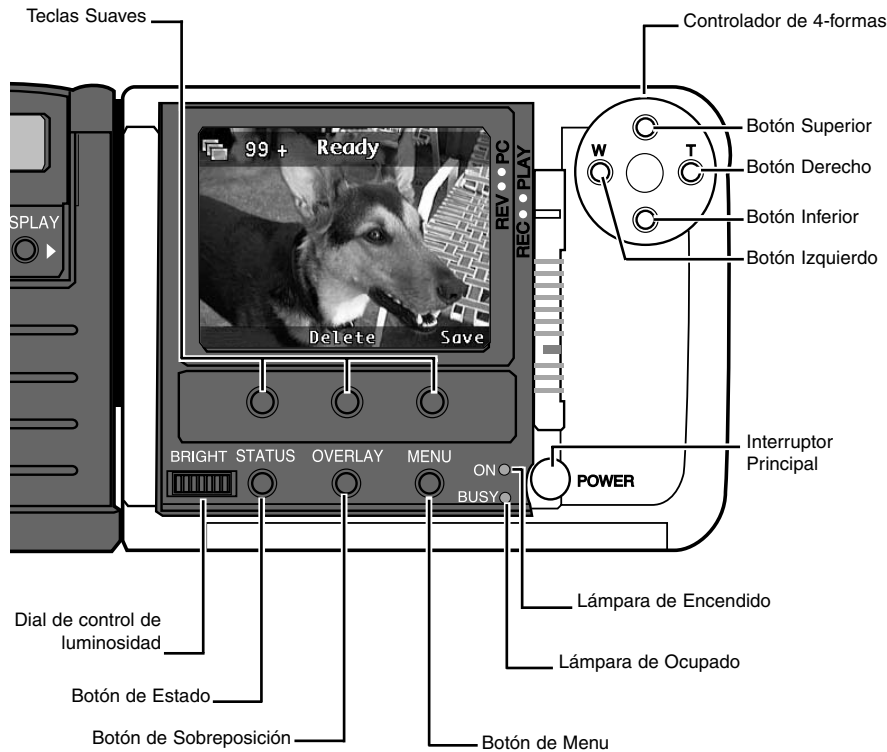
\* No tocar.



### Bajo la Cubierta de la Terminal



**CHASIS DE LA CAMARA - PARTE TRASERA**



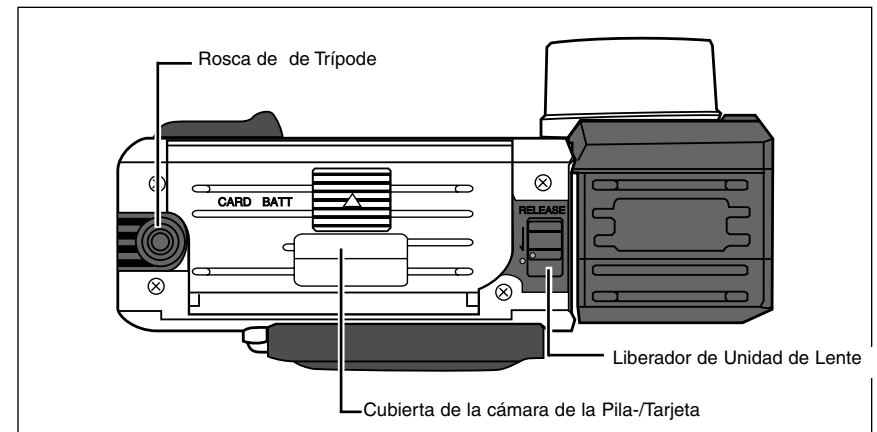
**TECLAS BLANDAS**

La función de las teclas blandas depende de la etiqueta actual de la tecla blanda en el Monitor LCD (p. 14). En la muestra superior, la función de la tecla blanda derecha sería la de guardar la imagen, la función de la tecla media blanda sería la de suprimir la imagen, y la tecla blanda izquierda estaría inactiva.

**CONTROLADOR DE 4-MODOS (BOTONES SUPERIOR, INFERIOR, IZQUIERDO Y DERECHO)**

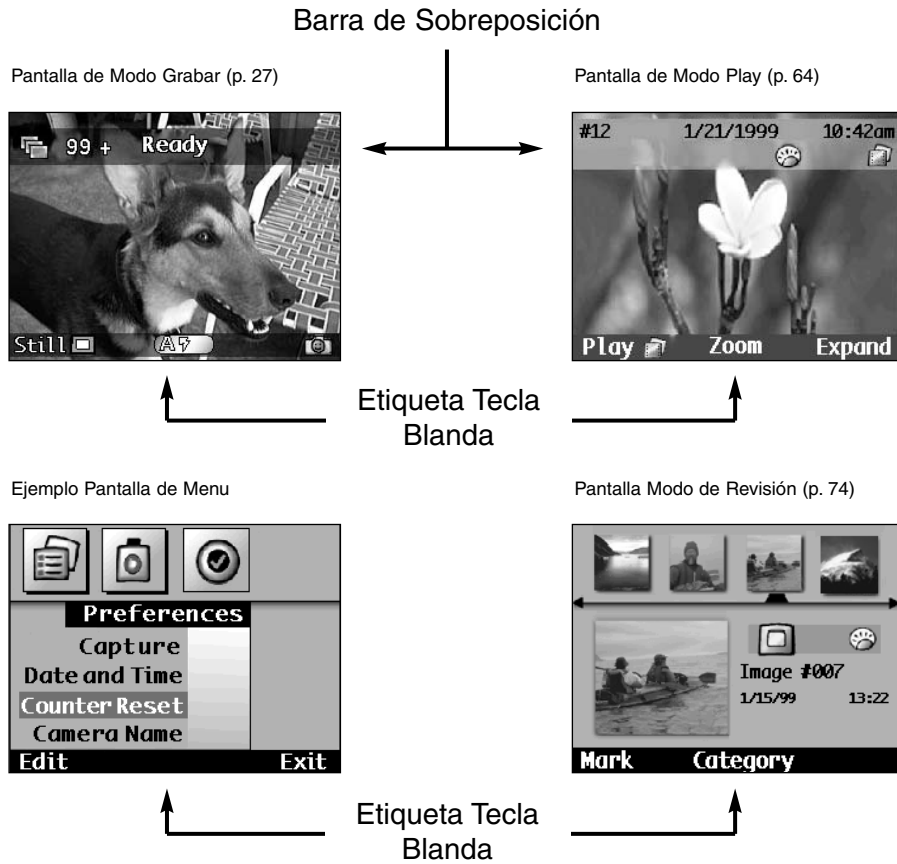
En el Modo de Grabar, los botones de Arriba y Abajo controlan la Compensación de la Exposición, mientras que los botones de Izquierdo y Derecho (con el Zoom 1500) controlan la longitud focal. En otros modos y en la función de menú, el controlador de 4-modos le ayuda a navegar a través de los menús e imágenes.

**Parte Inferior de la Cámara**



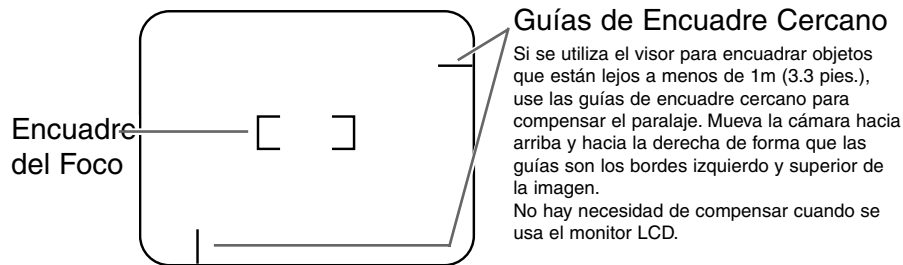


## MONITOR LCD

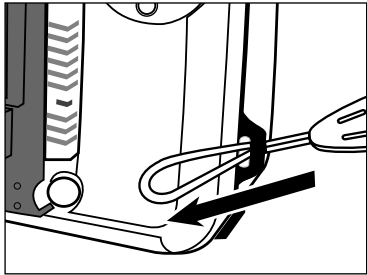


# ANTES DE GRABAR

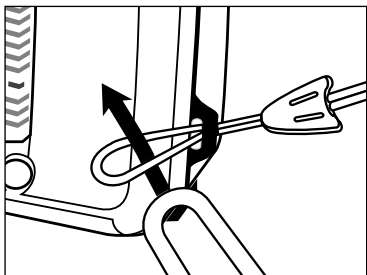
## VISOR



## ACOPLANDO LA CORREA



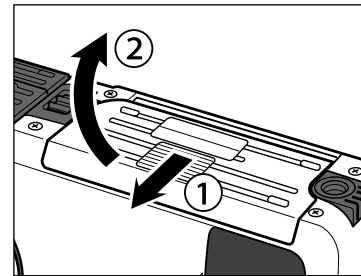
**1** Inserte el lazo más pequeño de la correa a través del agujero para la correa.



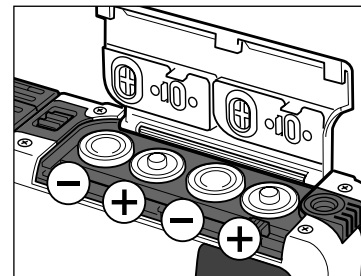
**2** Pase el otro extremo de la correa a través del lazo pequeño.

## INSERTANDO LAS PILAS

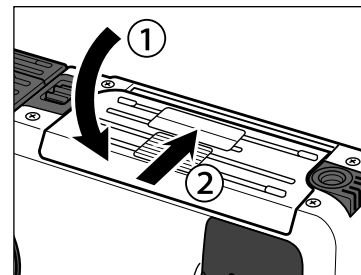
Su cámara utiliza cuatro pilas alcalinas de tamaño AA. Cuatro pilas de tamaño AA Nicad, Ni-MH, o de litio pueden ser también utilizadas.




**1** Abra la cubierta de la cámara de las pilas deslizándola hacia la dirección indicada, entonces abra la cubierta.



**2** Inserte las pilas como se indica por el diagrama +/-.



**3** Cierre la puerta de la cámara de las pilas y ciérrelo deslizando hasta que haga clic.

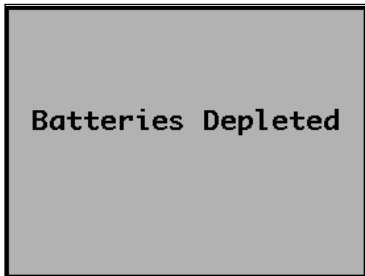
 **CONSERVANDO LA ENERGIA DE LAS PILAS:** Reduzca el consumo de las pilas apagando el monitor LCD cuando no lo necesite (p. 23). Use el visor óptico de la cámara para encuadrar los disparos cuando tome las fotografías.

## INDICADOR DE PILA BAJA



Un mensaje de advertencia aparecerá en la barra superior de sobreposición cuando la energía de las pilas esté baja.

Reemplace todas las cuatro pilas o use el adaptador AC (se vende por separado).



Cuando la energía de la pila sea demasiado baja para las operativas de la cámara, un diálogo de alerta aparecerá en el monitor LCD, entonces la cámara se apagará.

## APAGADO AUTOMÁTICO

El monitor LCD se apagará si la cámara no ha sido usada durante 3 minutos.

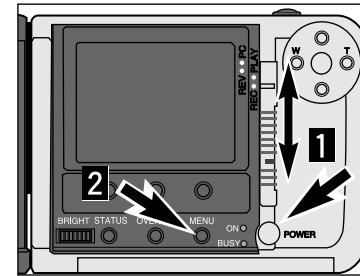
- La lámpara de encendido se quedará encendida.
- Presione el Botón de Muestra para encender de nuevo el monitor LCD.

Tras otros 3 minutos adicionales sin uso (6 minutos en total), la cámara se apagará por completo.

- La lámpara de encendido se apagará.
- Presione el interruptor principal para encender de nuevo la cámara.

El Apagado Automático no funcionará cuando la cámara esté conectada al adaptador AC.

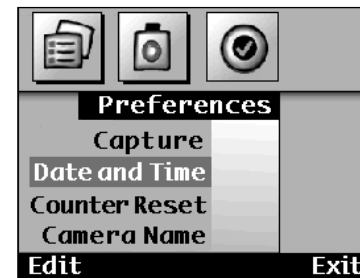
Esta cámara graba la fecha y la hora en que una imagen fue capturada. Para su referencia, ajuste la fecha y la hora para mayor exactitud.



**1 Encienda la cámara y deslice el interruptor de modo hacia REC.**

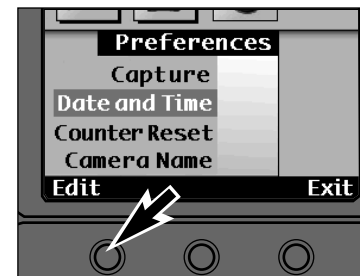
**2 Presione el botón de menú.**

- La pantalla de menú para el modo de grabar aparecerá.



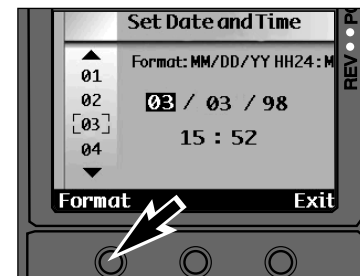
**3 Presione el botón Derecho hasta que aparezca el menú de Preferencias.**

Presione el botón de Abajo hasta que Fecha y Hora se realce.



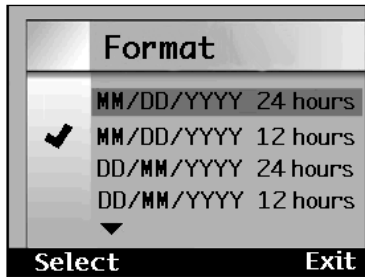
**4 Presione la tecla blanda de la Edición.**

- Aparecerá la pantalla de Ajuste de Fecha y Hora.



**5 Presione la tecla blanda de Formato.**

- Aparecerá la pantalla de Formato.
- Salte al paso 8 si el formato no necesita ser cambiado.

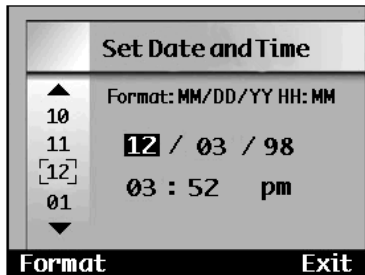


**6 Use los botones arriba y abajo para subrayar formato deseado.**

- El formato deseado actual tiene un ✓ próximo a él.

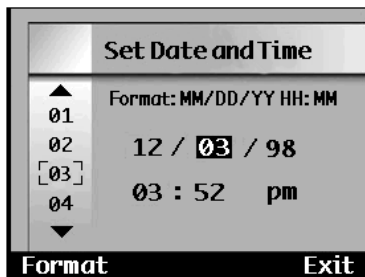
**7 Presione la tecla blanda de Seleccionar para seleccionar el formato subrayado.**

- La pantalla de Ajuste de Fecha y Hora aparecerá.



**8 Presione los botones de Arriba y Abajo para seleccionar un número.**

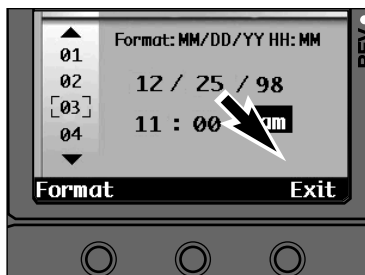
- Cambiará el número bajo el cursor.



**9 Presione el botón Derecho para ajustar el número y moverse hasta el próximo.**

- Presionando el botón Izquierdo suprimirá el número actual y volverá al número anterior.

**10 Repita los pasos 8 y 9 hasta que todos los números sean los correctos.**



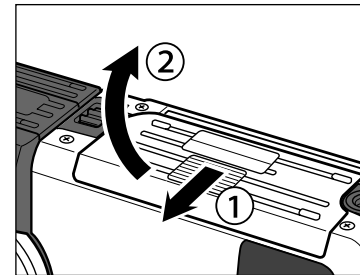
**11 Presione la tecla blanda Salir.**

- Presionando Salir se guardan los datos introducidos y se devuelve la pantalla al menú de las Preferencias. Presione Salir en el menú de las Preferencias para volver a la pantalla de Guardar.

Su cámara requiere que sea insertada una tarjeta CompactFlash antes de capturar las imágenes.

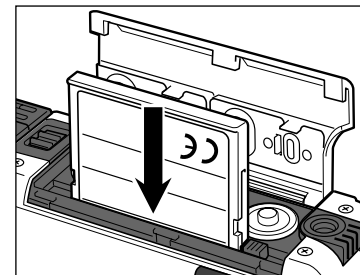
## INSERTANDO LA TARJETA COMPACT FLASH

¡Apague siempre la cámara antes de insertar una tarjeta CompactFlash! Los datos de la tarjeta se perderán o dañarán si se inserta mientras que la cámara está encendida.



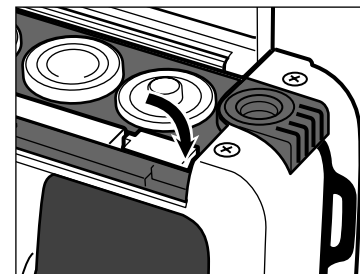
**1 Apague la cámara.**

**2 Abra la cubierta de la cámara de la tarjeta deslizándola en la dirección indicada, entonces abra la cubierta.**

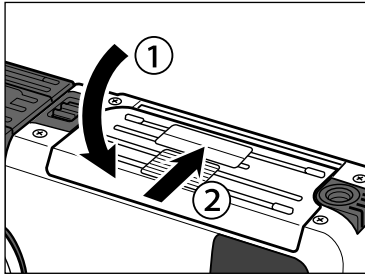


**3 Inserte la tarjeta CompactFlash dentro de la ranura de la tarjeta, empujando hasta que la palanca de liberación de la tarjeta salte.**

- Inserte la tarjeta para que el rótulo trasero esté en el lado de la lente de la cámara.
- Empuje la tarjeta derecha, no en ángulo.
- Dirección Incorrecta: Si la tarjeta se para a medio camino, confirme la dirección en la tarjeta. No la fuerce.



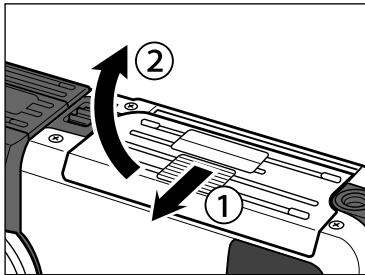
**4 Doble hacia abajo la palanca de liberación de la tarjeta como se muestra.**



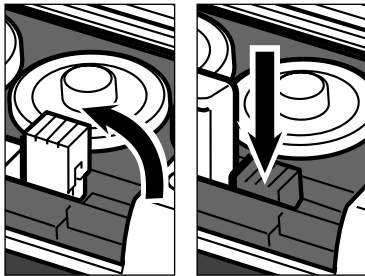
- 5 Cierre la cubierta de la cámara de la tarjeta y ciérrela deslizando hasta que haga clic.

### RETIRANDO LA TARJETA COMPACT FLASH

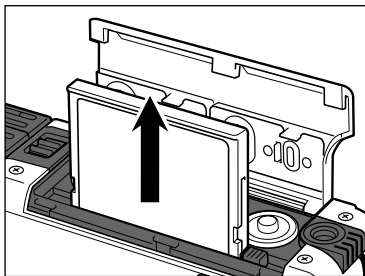
¡Apague siempre la cámara antes de retirar la tarjeta de CompactFlash! Los datos en la tarjeta se dañarán o perderán si se inserta mientras que la cámara esté encendida.



- 1 Apague la cámara.
- 2 Abra la cubierta de la cámara de la tarjeta deslizando hacia la dirección indicada, entonces abra la cubierta.



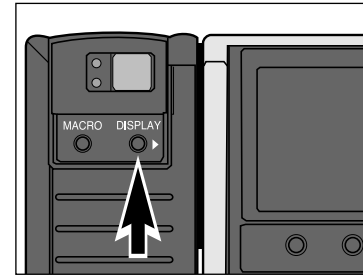
- 3 Levante la palanca de liberación de la tarjeta hasta que esté fuera, entonces presione la palanca de liberación de la tarjeta para expulsarla.



- 4 Arrastre hacia fuera la tarjeta de la memoria.
  - Cierre la cubierta de la cámara de la tarjeta tras retirarla.

### ENCENDIENDO/APAGANDO EL MONITOR LCD

Reduzca el consumo de la pila apagando el monitor LCD cuando no lo necesite.

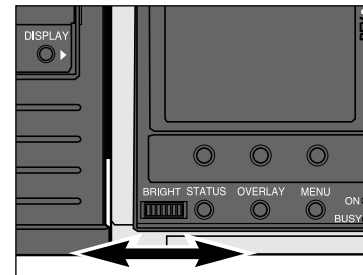


Presione el botón de Muestra para encender o apagar el monitor LCD.

- La energía de la cámara debe estar encendida para poder encender el monitor LCD.

### AJUSTANDO LA LUMINOSIDAD DE LCD

La luminosidad del monitor LCD puede ser ajustada para compensar las variaciones en las condiciones de luminosidad y los ángulos de visión.

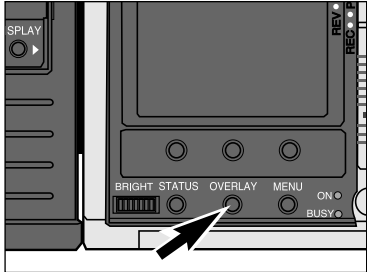


Gire los diales de control de la Luminosidad a la derecha o a la izquierda hasta que se alcance el nivel de luminosidad deseado.

- El ajuste de la luminosidad del monitor LCD no afectará a la exposición de la imagen.

## BOTON DE SOBREPOSICION

El botón de sobreposición, muestra o esconde la barra de sobreposición y el rótulo de la tecla blanda para cada modo, permitiendo una visión de la imagen sin obstáculos.



### Presione el botón de Sobreposición de la cámara.

- La barra de sobreposición y el rótulo de la tecla blanda se encenderán o apagarán para cada modo como se lista debajo.

REC (sobreposición/rótulo tecla) ON/ON → OFF/OFF → OFF/ON

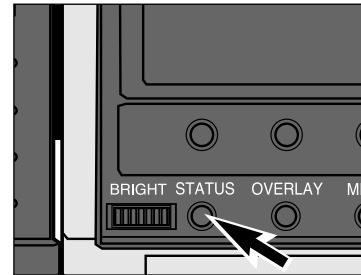
PLAY (sobreposición/rótulo tecla) ON/ON → OFF/OFF → OFF/ON

REV (sólo para rótulo tecla) ON ↔ OFF

Presionando cualquier tecla blanda mientras que el rótulo está apagado encenderá el rótulo.

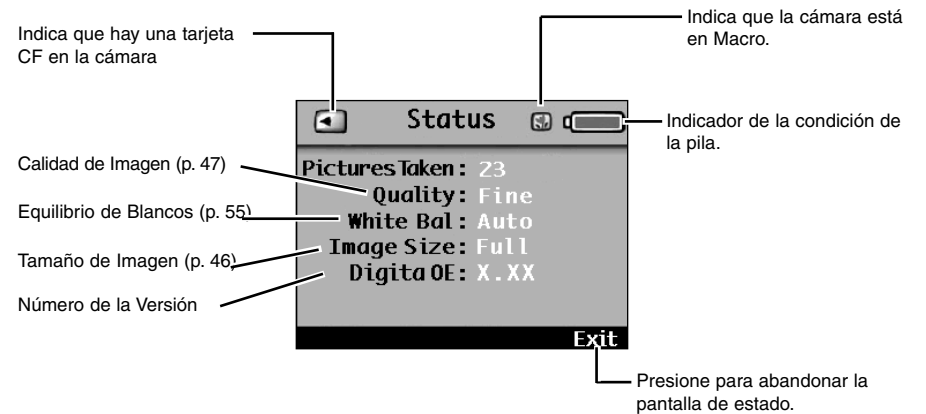
## BOTON DE ESTADO

La pantalla de Estado da rápidamente una muestra de la información del estado de la cámara cuando está en el modo de Grabar.



### En el modo de Grabar, presione el botón de Estado de la cámara.

- Se mostrará la pantalla de Estado.
- Los iconos mostrados no pueden ser cambiados dentro de la pantalla de Estado. Los iconos mostrados sólo pueden ser cambiados a través de sus respectivos menús.



Presione el botón de estado una segunda vez para salir de la pantalla de estado o presione la tecla blanda Salir.

Una vez que han sido insertadas las pilas y una tarjeta CompactFlash dentro de la cámara, está lista para tomar fotografías. Cuando la cámara se enciende el flash se ajustará a flash automático y el tipo de captura de la imagen será Fija (normal).

## MODO DE GRABAR

### Pantalla de Modo Grabar

Número aproximado de imágenes restantes



Indica si la cámara está lista u ocupada

Tipo de Captura de la Imagen

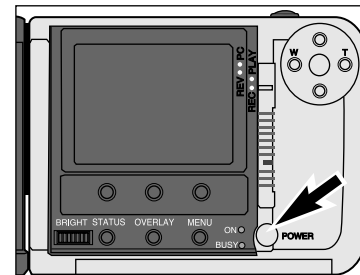
Fija

Burst

Lapso de Tiempo

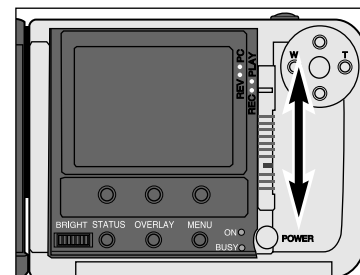
Modo de Flash

Modo Programa Objeto Digital

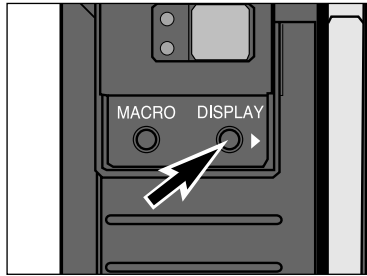


#### 1 Presione el interruptor principal para encender la cámara.

- El logo Digita™ aparecerá brevemente en el monitor LCD.

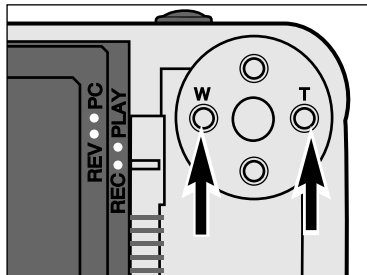


#### 2 Deslice el interruptor de Modo hacia REC para poner la cámara en el modo de grabar.

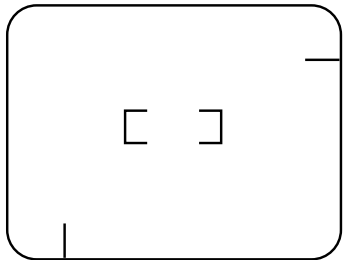


**3 Presione el botón de Muestra para encender el monitor LCD si se desea.**

- La característica del monitor LCD Live View se actualizará continuamente y mostrará lo que la lente vea.

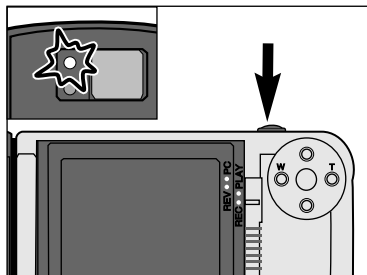


**4 ZOOM 1500: Presione el botón izquierdo (W - amplio) o el botón derecho (T - telefoto) hasta que la imagen sea acercada o alejada con el zoom como se desee en el Visor o en el monitor LCD.**



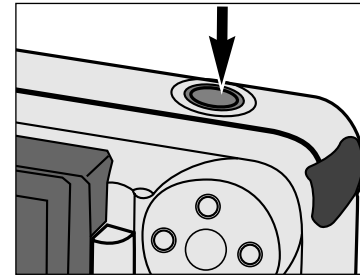
**5 Centre el objeto en el monitor LCD o coloque el encuadre del foco del visor sobre el objeto.**

- Use Sujeción de Foco para objetos descentrados (p. 37).



**6 Presione el botón liberador del obturador parcialmente hacia abajo.**

- El foco y la exposición serán determinadas y bloqueadas.
- La lámpara verde del foco brillará si el foco está determinado. Repita los pasos 5 y 6 si la lámpara del foco parpadea.
- La lámpara naranja del flash brillará si el flash está cargado y listo.



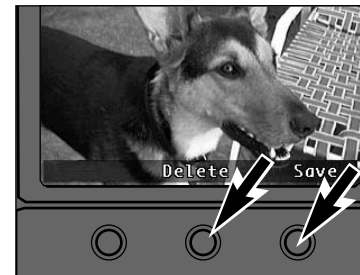
**7 Presione el botón de liberación del obturador todo hacia abajo para tomar la fotografía.**

- Revisión Instantánea OFF: La imagen capturada aparecerá en el monitor LCD sólo por el tiempo que lleve escribirlo en la tarjeta de memoria. La cámara volverá al Live View.
- El parámetro por defecto de la Revisión Instantánea está ON. Vea la página 58 para apagar la revisión instantánea.

Revisión Instantánea ON



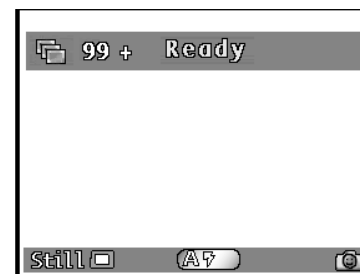
Revisión Instantánea ON: La imagen capturada aparecerá en el monitor LCD y **Guardar y Suprimir** aparecerá en el rótulo de la tecla blanda.



**8 Presione bien la tecla blanda Guardar o la de Suprimir.**

- La imagen automáticamente se guardará pasados 10 segundos si no se presiona ningún botón. La imagen se guardará si el botón de liberación del obturador se presiona parcialmente hacia abajo.

**Si se presiona Guardar:**



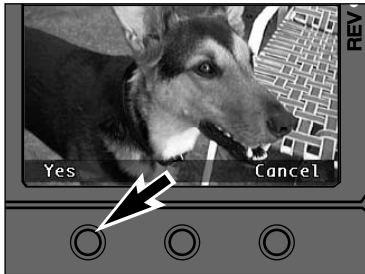
- La imagen se guardará y la cámara volverá a Live View.



## Si se presiona Suprimir:



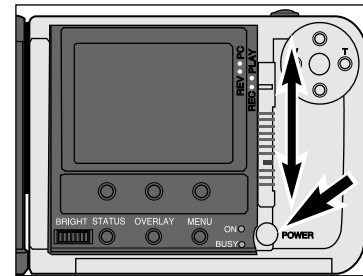
- Aparece un mensaje pidiendo confirmar la supresión. Las teclas blandas de Sí y Cancelar aparecerán.



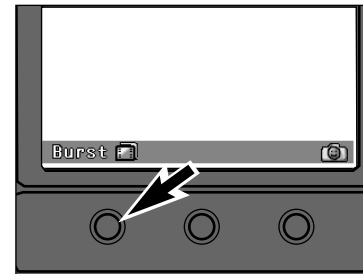
## Presione la tecla blanda Si.


- La imagen se suprime y la cámara volverá a Live View.
- La tecla blanda de Cancelar devolverá la cámara a la pantalla de Grabar sin suprimir la imagen.
- La imagen automáticamente se guardará tras unos cuantos segundos si no se presiona ningún botón.

La captura de la imagen Burst es similar a la motorización o al modo de transmisión continuo de las cámaras convencionales. La cámara tomará fotografías continuamente mientras que se presione el botón de liberación del obturador. Hasta 7 imágenes a tamaño completo e imágenes a tamaño 15 1/4 pueden ser capturadas en una descarga a un ritmo tan rápido como de 3,5 fotogramas / segundo. Vea la página 52 para seleccionar el ritmo de descarga de la captura. Las imágenes capturadas juntas en un Burst se unen juntas y son tratadas como una serie por la cámara cuando se está en los modos de Play y de Revisión.

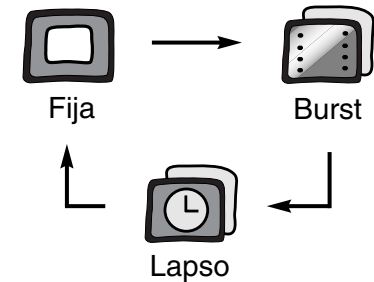


- 1 Encienda la cámara y deslice el interruptor Modo hacia REC.**



- 2 Presione la tecla blanda izquierda hasta que Burst  aparezca en el rótulo de la tecla blanda.**

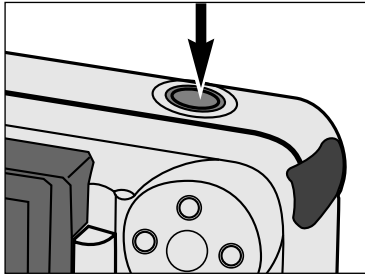
- Los modos de captura de imágenes se muestran en la secuencia siguiente.



- 3 Encuadre la fotografía como se instruye en “Tomando las Fotografías”, pasos de 4 a 6.**

- El flash no opera en Burst. El icono de flash sobre la tecla central blanda desaparecerá.

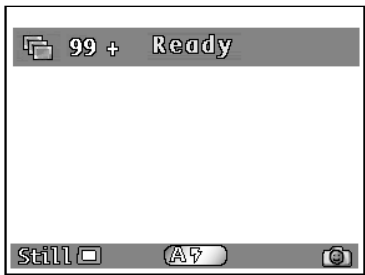




## 4 Presione y sostenga el botón de liberación de obturador todo hacia abajo.

- El obturador continuamente se liberará hasta que su dedo se levante del botón liberador del obturador, la memoria intermedia se llene, o el número máximo de imágenes haya sido capturado.
- El foco y la exposición para la serie se determina cuando el botón liberador del obturador se presiona parcialmente hacia abajo antes de que las fotografías se tomen.
- Si la memoria intermedia está llena cuando el botón liberador del obturador se pulsa, **Por favor espere...** aparecerá en la barra sobrepuesta.

### Si la Revisión Instantánea está OFF:



## 5 Levante su dedo del botón de liberación del obturador.

- La última imagen aparecerá en el monitor LCD mientras que la serie está siendo escrita en la memoria. Una vez que las imágenes se guardan, la cámara volverá a Live View.

### Si la Revisión Instantánea está ON:



## 5 Levante su dedo del botón liberador del obturador.

- La última imagen aparecerá en el monitor LCD y **Guardar** y **Suprimir** aparecerán en el rótulo de la tecla blanda.

## 6 Presione la tecla blanda Guardar o Suprimir como se instruye en "Tomando las Fotografías".

- La serie completa se guardará o se suprimirá.

En la captura de la imagen de Lapso de Tiempo, la cámara tomará una serie de fotografías en intervalos de tiempo regulares. Esta característica es útil para capturar eventos a lo largo del tiempo, tales como la apertura de una flor.

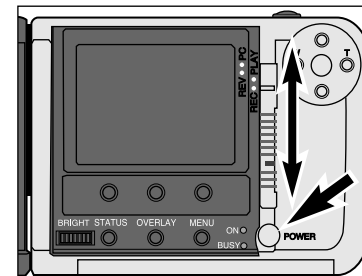
Las imágenes capturadas juntas en Lapso de Tiempo se unen juntas y son tratadas como una serie cuando se está en los modos de Play y Revisión.

Los parámetros por defecto para la captura Lapso de Tiempo son:

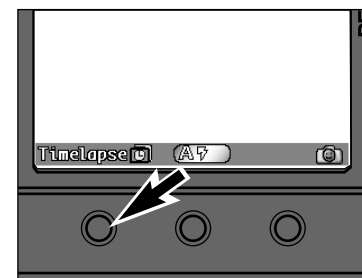
Intervalo Lapso de Tiempo: 60 segundos.

Número de Imágenes: 10 imágenes.

Vea la página 53 para cambiar estos parámetros. El intervalo puede ser seleccionado desde 1 segundo hasta 546 minutos. Tantas como 200 imágenes pueden ser capturadas en una serie de Lapso de Tiempo.

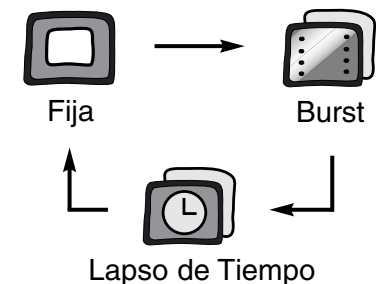


## 1 Encienda la cámara y deslice el interruptor de Modo hacia REC.



## 2 Presione la tecla blanda izquierda hasta que Lapso de Tiempo aparezca en el rótulo de la tecla blanda.

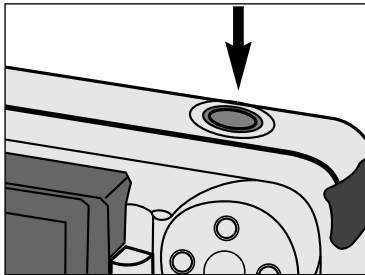
- Los modos de captura de la imagen se muestran en la secuencia siguiente.





### 3 Encuadre la fotografía como se instruye en “Tomando las Fotografías”, pasos 4 a 6.

- Coloque la cámara en un trípode o en una superficie firme si es necesario.



### 4 Presione el botón de liberación del obturador todo abajo y una vez.

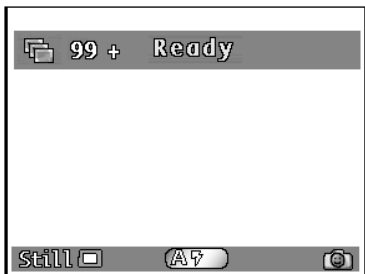
- La primera imagen será capturada inmediatamente, entonces las otras imágenes automáticamente serán capturadas en el intervalo de tiempo. La cámara continuará capturando imágenes hasta que la tecla blanda de Parar se presione o el número predeterminado de imágenes se alcance.
- El foco y la exposición se determinan para cada imagen justo antes de tomar cada foto.

Durante el intervalo:

- Aparece en la barra sobrepuesta una cuenta atrás del tiempo restante hasta que la siguiente fotografía se toma.
- El número de imágenes ya tomadas en esta serie de Lapso de Tiempo aparece en la barra sobrepuesta.
- Live View permanece activo.



### Si Revisión Instantánea está OFF:



Tras completar la serie de Lapso de Tiempo la cámara volverá a Live View.

### Si la Revisión Instantánea está ON:



Después de completar la serie Lapso de Tiempo, la última imagen aparecerá en el monitor LCD y **Guardar** y **Suprimir** aparecerá en el rótulo de la tecla blanda.

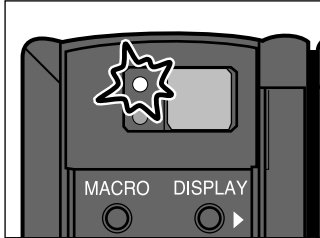
### 5 Presione la tecla blanda de Guardar o Suprimir como se instruye en “Tomando las Fotografías”.

- La serie completa de Lapso de Tiempo será guardada o suprimida.

📌 El Apagado Automático no opera durante las secuencias de Lapso de Tiempo.

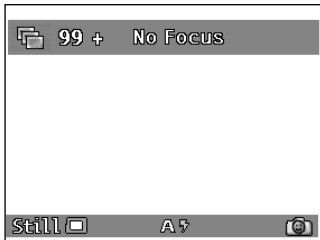
Las unidades de lente de Zoom 1500 y de Wide 1500 tienen un sistema de autoenfoco de alta velocidad y preciso, como esos encontrados en cámaras compactas de calidad.

## LAMPARA DE FOCO/INDICADOR DE NO FOCO



Cuando el botón de liberación de obturador se presiona parcialmente hacia abajo, el sistema de autoenfoco bloquea el foco a la distancia del objeto. La lámpara del foco indicará el estado del foco cuando el botón de liberación del obturador se presione hacia abajo parcialmente.

Brilla	Foco está OK y confirmado.
Parpadea	El objeto está demasiado cerca (vea Rango del Foco debajo).
	Aplica una de las Situaciones Especiales de Enfoque (p. 37).



La lente bloqueará el foco a 2,5m (8,2 pies.), la lámpara del foco parpadeará, y **NO FOCO** aparecerá en el monitor LCD si la cámara no puede confirmar el foco, porque el objeto está en una de las situaciones especiales de enfoque enumeradas en la página siguiente.

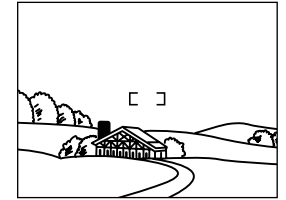
## RANGO DEL FOCO

La lámpara verde del foco parpadeará **Fuera de Rango** aparecerá en el monitor LCD si su objeto está más cerca que la distancia mínima focal.

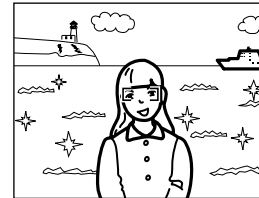
Wide 1500	0,3m - ∞ (0,98 pies. - ∞)
Zoom 1500	0,5m - ∞ (1,64 pies. - ∞)
	MACRO; 0,35m - 0,5m (1,15 - 1,64 pies.)

## SITUACIONES ESPECIALES DE ENFOQUE

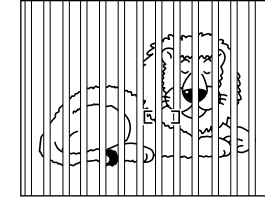
Algunas escenas u objetos son difíciles de bloquear para el sistema de enfoque automático. Cuando no se bloquee el foco, **SUJECCION DE FOCO** sobre otro objeto a la misma distancia de usted que su objeto principal, recomponga, entonces presione el botón de liberación del obturador todo hacia abajo para tomar la fotografía.



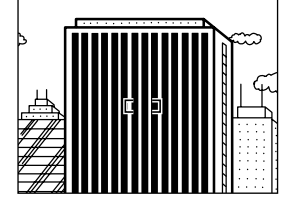
Bajo contraste o muy brillante llena el encuadre del foco.



El objeto está cerca de un objeto o área muy brillante.



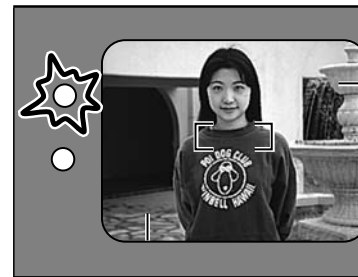
Dos objetos se superponen en el encuadre del foco.



Alternando líneas claras y oscuras se llena el encuadre del foco.

## SUJECCION DEL FOCO

Los objetos fuera del encuadre del foco o del centro del monitor LCD pueden no estar en foco. Use la sujeción de foco para asegurar un enfoque exacto.








**1** Coloque el encuadre del foco sobre el objeto o centre el objeto en el monitor LCD, entonces presione y sostenga el botón de liberación del foco parcialmente abajo de forma que la lámpara verde del foco brille.



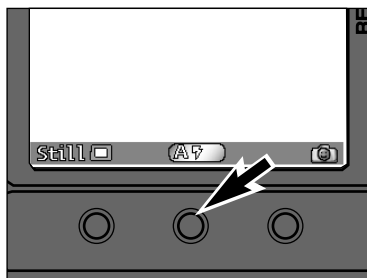
**2** Sin levantar su dedo, recomponga la fotografía, entonces presione el botón liberador del obturador todo hacia abajo para tomar la fotografía.

## FLASH INCORPORADO

Cuando la cámara se enciende, el flash se ajusta automáticamente al flash automático. Los otros modos de flash pueden ser ajustados usando la tecla central blanda.

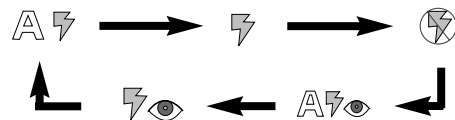
	<b>AUTOFLASH</b>	En el flash automático (autoflash), el flash se activará automáticamente cuando el nivel de luz sea bajo o su objeto esté retroiluminado.
	<b>FILL-FLASH</b>	El flash se activará cada vez que una fotografía se tome, sin tener en cuenta la luminosidad. Use fill flash para reducir las sombras chillonas en la cara de su sujeto.
	<b>CANCELAR FLASH</b>	Use cancelar flash cuando esté fotografiando objetos que están por encima del rango de flash o cuando la fotografía con flash esté prohibida.
	<b>AUTOFLASH REDUCCION OJOS ROJOS</b>	Use la característica de reducción de ojos rojos para reducir el efecto de ojos rojos cuando fotografíe gente o animales en condiciones de baja luminosidad. El flash activará unas cortas descargas antes de la descarga de flash principal. Se recomienda el uso de un trípode.
	<b>FILL-FLASH REDUCCION OJOS ROJOS</b>	

## CAMBIANDO EL MODO DE FLASH



**Presione tecla blanda central hasta que muestre el modo deseado.**

- Los modos de flash cambiarán como sigue:



- El flash no puede ser utilizado en el modo de captura Burst.
- El modo de flash seleccionado permanece hasta que la cámara se apaga u otro modo de flash es seleccionado.

## FLASH INCORPORADO

### RANGO DEL FLASH

Para asegurar la exposición apropiada, asegúrese de que su objeto esté posicionado dentro del rango del flash. El rango del flash para la unidad de lente del Zoom 1500 cambia con la longitud focal que está siendo usada.

Zoom 1500	angular (7 mm)*	0,5 - 3,5m (1,64 - 11,48 pies.)
	tele (21 mm)**	0,5 - 2,3m (1,64 - 7,54 pies.)
Wide 1500	—	0,3 - 6,7m (0,98 - 21,98 pies.)

\* 35mm equivalente a 38mm

\*\* 35mm equivalente a 115mm

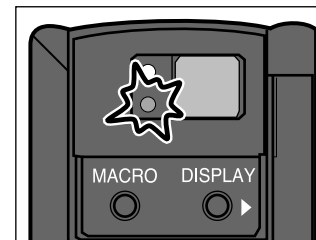
### ADVERTENCIA DE FOTO MOVIDA



Cuando se selecciona CANCELAR FLASH y el nivel de luminosidad es demasiado bajo para una fotografía nítida mientras que se sujeta la cámara con la mano, aparecerá en la barra sobrepuesta la **Advertencia de Foto movida**.

Use un trípode o seleccione AUTOFLASH.

### LAMPARA DEL FLASH





La lámpara naranja del flash indicará el estado del flash cuando el botón de liberación del obturador se presiona parcialmente hacia abajo.

Brilla: El flash está cargado y listo.

Parpadea: El flash se está cargando.

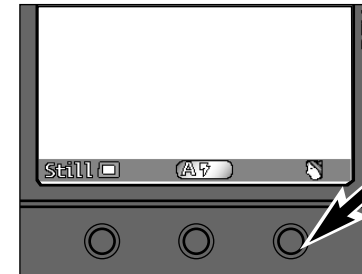
## SELECTOR DE LA ESCENA DIGITAL

El Selector de la Escena Digital establece el modo de flash óptimo, medición de luminosidad, el equilibrio de los blancos, y el procesamiento de la imagen para tipos específicos de escena. Cuando la cámara se encienda, el modo de selección de la escena se ajusta a Automático.

	<b>AUTOMATICO</b>	Este es el parámetro por defecto. No se realiza adicional procesamiento de la imagen en este modo.
	<b>RETRATO</b>	La selección de Retrato reduce el ruido y suaviza los bordes. Como dice su nombre, este parámetro es el más ajustado para los retratos.
	<b>PAISAJE</b>	El parámetro de Paisaje es ideal cuando se están fotografiando objetos de la naturaleza o arquitectura. Haciendo más nítida la imagen la cámara reproduce fielmente finas texturas.
	<b>ATARDECER/ OCASO</b>	El equilibrio de blancos se ajusta automáticamente a la escena, haciendo posible capturar los tonos cálidos naturales de la puesta de sol.
	<b>ESCENA NOCTURNA</b>	La reducción de ruido digital se usa para permitir que imágenes más frescas y claras sean capturadas de noche.
	<b>SINCRO LENTA</b>	En este modo se usa una velocidad de obturador más lenta, tan lenta como de 2 segundos, con un sincronizador de flash y se reduce el ruido. Esto permite que la luz ambiental del segundo plano aparezca en la fotografía.

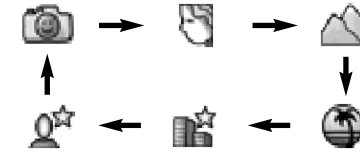
## SELECTOR DE LA ESCENA DIGITAL

### CAMBIAR EL MODO SELECTOR DE ESCENA DIGITAL



**Presione la tecla blanda derecha hasta que el icono modo aparezca.**

- Los modos cambiarán como sigue:

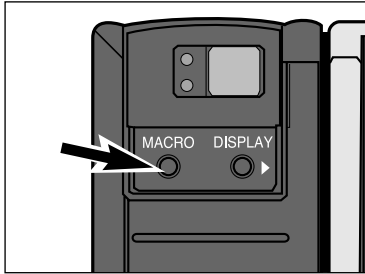


- El modo de selección de la escena permanece hasta que la cámara se apague o se elija otro modo de selección.

## MACRO (SOLO PARA LENTE ZOOM 1500)

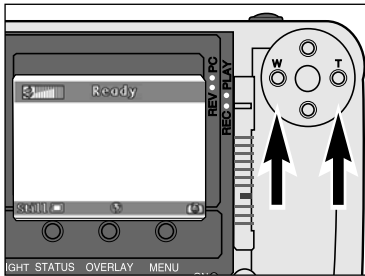
La función Macro Fotografía de la lente Zoom 1500 le permite llenar el encuadre con un objeto del tamaño de una tarjeta de visita. La distancia focal mínima en Macro es de 0,35m (1,15 pies.).

- El autoenfoco no opera cuando la lente está en Macro, deberá usarse el enfoque manual.



### 1 Presione el botón de Macro.

- El Medidor de Ayuda del Foco aparecerá reemplazando al contador de la imagen.
- El Autoenfoco será inutilizado y el enfoque manual estará disponible.

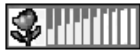


### 2 Encuadre la imagen, presione el botón Derecho o el Izquierdo para enfocar.

- Medidor de Ayuda del Foco muestra 10 niveles de foco. El modo manual enfoca la lente presionando el botón Derecho o el Izquierdo hasta que el medidor esté tan cerca del máximo como sea posible.

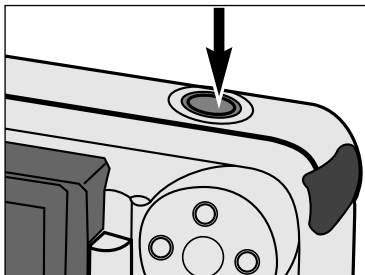


Nivel Mínimo Enfoque



Nivel Máximo Enfoque

- Para mejores resultados, afirme la cámara sobre una superficie estable o use un trípode.

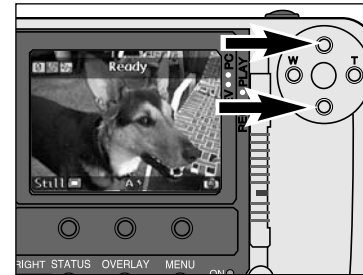


### 3 Presione el botón de liberación del obturador para tomar la fotografía.

- El rango de enfoque en Macro va desde aproximadamente 0,35m - 0,5m (1,15 - 1,64 pies.).
- El rango de enfoque Macro está fuera del rango de flash, apague el flash (Cancelar el Flash).

## COMPENSACION DE LA EXPOSICION

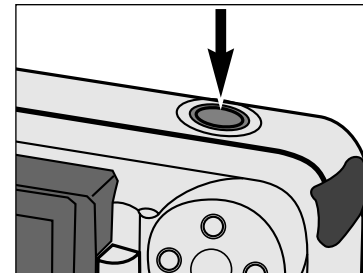
La exposición puede ser ajustada para hacer la imagen final más clara o más oscura. La exposición puede ser ajustada tanto como a  $\pm 2$  EVs en incrementos de  $1/3$  EV.



### 1 Mientras esté en el modo de Grabar, presione el botón de Arriba o Abajo para seleccionar el valor de compensación de la exposición.



- Los valores de compensación de la exposición se muestran en la esquina superior izquierda del monitor LCD reemplazando el contador de la imagen.
- La exposición puede ser predispuesta tanto como en  $\pm 2$  EVs en incrementos  $1/3$ EV.
- El cambio de exposición es visible en el monitor LCD.



### 2 Encuadre la imagen, entonces presione el botón de liberación del obturador.

- El valor de compensación de la exposición permanece activo después de tomar la fotografía.

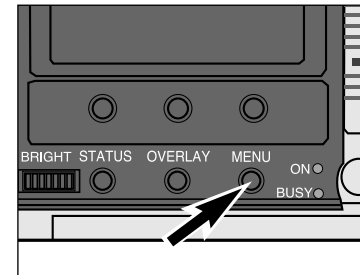
- La exposición sólo puede ser ajustada en el Modo de Grabar. Ajuste la compensación de la exposición antes de grabar la imagen. Una vez que la imagen es capturada, no puede ser cambiada en la cámara.

- Reajuste el valor de compensación de la exposición a 0 cuando acabe. Los valores de compensación de la exposición, no permanecen en la barra sobrepuesta, pero el valor de la compensación de la exposición permanece activo.

## MENUS DEL MODO DE GRABAR

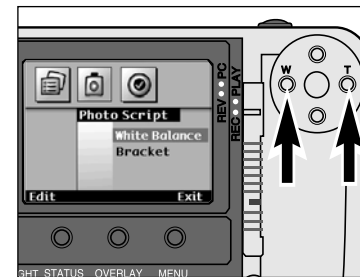
Los menús del Modo de Grabar le permiten cambiar los parámetros por defecto para la captura de la imagen, como son los Parámetros Tamaño de la Imagen y Calidad de la Imagen. Ellos también le dan opciones de funcionamiento adicionales para una operativa más avanzada, tal como el uso del temporizador o del bracketing.

# MENUS DE MODO DE GRABAR



**1** Encienda la cámara y deslice el interruptor de modo hacia REC.

**2** Presione el botón de menú.



**3** Presione el botón Izquierdo o el Derecho hasta que aparezca el menú deseado.

- Hay tres opciones de menú:
  - Parámetros Media
  - Guión Fotográfico
  - Preferencias
- Una cuarta opción de menú, Guión A Medida, disponible si guiones adicionales han sido añadidos a la cámara (p. 102).

### MENUS DEL MODO GRABAR

#### Parámetros Media:

Fija  
 Tamaño  
 Calidad  
 Color  
 Burst  
 Tamaño  
 Calidad  
 Color  
 Lapso de Tiempo  
 Tamaño  
 Calidad  
 Color  
 Intervalo  
 # de Imágenes

#### Guión Fotográfico:

Equilibrio de Blancos  
 Auto  
 Luz Diurna  
 Tungsteno  
 Fluorescente  
 Bracket  
 Off  
 Parada Media  
 Parada Completa

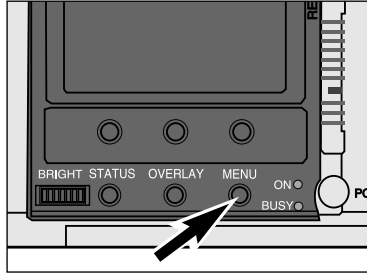
#### Preferencias:

Captura  
 Tipo de Fichero  
 Revisión Instantánea  
 Sonidos del Sistema  
 Fecha y Hora  
 Reajuste del Contador  
 Nombre de la Cámara  
 Tarjeta de Formato



## SELECCIONANDO TAMAÑO DE LA IMAGEN

Seleccione el tamaño de la imagen antes de grabarla. el tamaño de la imagen es un factor para determinar cuántas imágenes cabrán dentro de una tarjeta de CompactFlash (pp. 104 – 105). Hay dos opciones de tamaño de la imagen; **Completa (1344 x 1008 pixels)** y **1/4 (640 x 480 pixels)**.



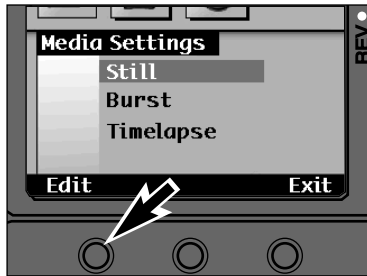
### 1 En el modo de Grabar, presione el botón del menú.

- Los menús del modo de Grabar aparecerán.



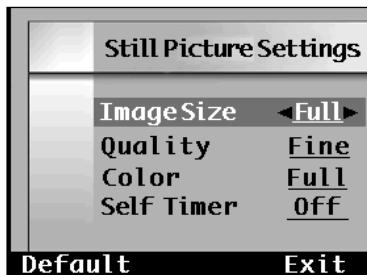
### 2 Presione el botón Izquierdo o Derecho para realzar los Parámetros Media.

Presione el botón Arriba o Abajo para realzar el tipo de imagen deseada; Instantánea, Burst, o Lapso de Tiempo.



### 3 Presione la tecla blanda de Editar.

- Aparecerá el menú de Parámetros apropiado. El menú variará ligeramente entre los tipos de captura de la imagen.



### 4 Presione el botón de Arriba y Abajo para realzar el Tamaño de la Imagen.

Presione el botón Izquierdo o Derecho para seleccionar Completa or 1/4.

### 5 Presione la tecla blanda Salir.

- La tecla blanda por Defecto devolverá todos los parámetros de la pantalla a su parámetro por defecto.

## SELECCIONANDO LA CALIDAD DE IMAGEN

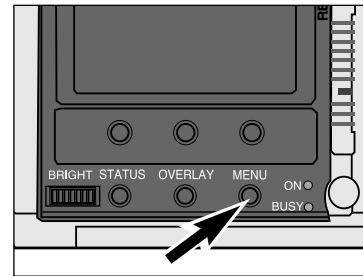
La calidad de la imagen se determina por cuánto se comprime la imagen. Pequeña o ninguna compresión, significan una alta calidad de la imagen, pero grandes tamaños de ficheros. Una alta relación de compresión significa pequeño tamaño de ficheros, pero baja la calidad de la imagen. La calidad de la imagen es un factor para determinar cuántas imágenes caben en una tarjeta de CompactFlash (pp. 104 – 105). Seleccione la calidad de la imagen antes de grabarla. Hay cuatro opciones para la calidad de la imagen:

Super Fina (1:1 -relación de compresión)

Fina (1:8 relación de compresión)

Estandar (1:20 relación de compresión)

Económica (1:40 relación de compresión)



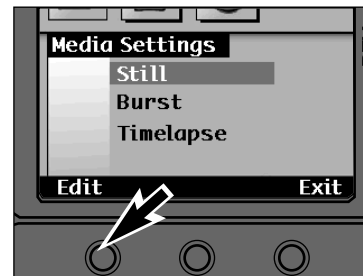
### 1 En el modo de Grabar, presione el botón de Menu.

- Aparecerán los Menús de Modo de Grabar.



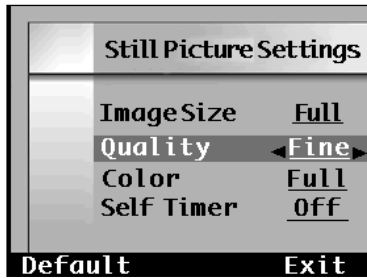
### 2 Presione los botones Derecho o Izquierdo para realzar los Parámetros de Media.

Presione los botones Arriba o Abajo para realzar el tipo de imagen deseada; Instantánea, Burst, o Lapso de Tiempo.



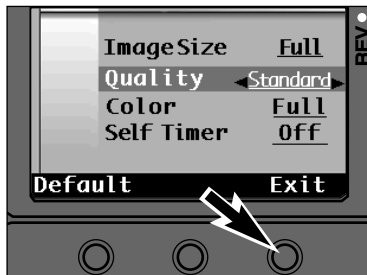
### 3 Presione la tecla blanda de Editar.

- Aparecerá el menú apropiado de Parámetros. El menú variará ligeramente entre los tipos de captura de las imágenes.



**4** Presione el botón de Arriba o Abajo para realzar la Calidad.

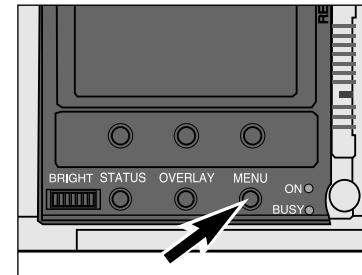
Presione el botón Izquierdo o el Derecho para seleccionar S. FINO (Super Fino), FINO, STD. (Etandar), o ECON. (Económico).



**5** Presione la tecla blanda de Salir.

- La tecla blanda por defecto devolverá todos los parámetros de la ventana a su parámetro por defecto.

El parámetro por defecto es la captura de la imagen en color. Es posible capturar imágenes en blanco y negro solamente. Las imágenes en blanco y negro usan menos espacio de almacenamiento que las imágenes de colores completos. Considere esta opción para guardar espacio en las tarjetas CompactFlash si el resultado final de salida será en blanco y negro. Selecciónela antes de tomar la fotografía.



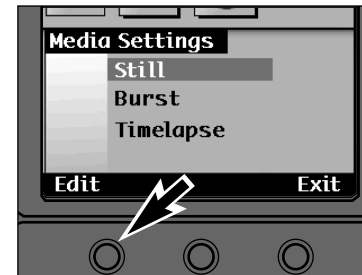
**1** En el modo de Grabar, presione el botón de Menu.

- Los menús del modo de Grabar aparecerán.



**2** Presione el botón Izquierdo y Derecho par realzar los Ajustes de Media.

Presione el botón de Arriba y Abajo para realzar el tipo de la imagen deseada; Fija, Burst, or Lapso de Tiempo.



**3** Presione la tecla blanda de Editar.

- Aparecerá el menú de los parámetros apropiados. El menú variará ligeramente entre los tipos de captura de la imagen.



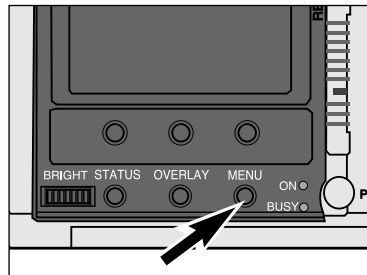
**4** Presione el botón Arriba o Abajo para realzar el Color. Presione el botón Derecho o izquierdo para seleccionar Completa o B&W.

**5** Presione la tecla blanda de Salir.

- La tecla blanda por Defecto devolverá todos los parámetros de la pantalla a su parámetro por defecto.

# TEMPORIZADOR

El temporizador retrasa la liberación del obturador durante aproximadamente 10 segundos tras presionar el botón de liberación del obturador.



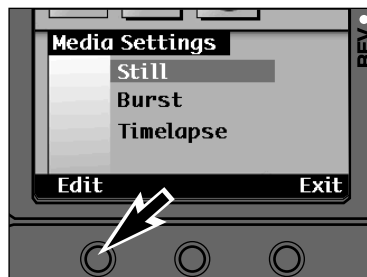
## 1 En el modo de Grabar, presione el botón de Menu.

- Aparecerá el menú de modo de Grabar.



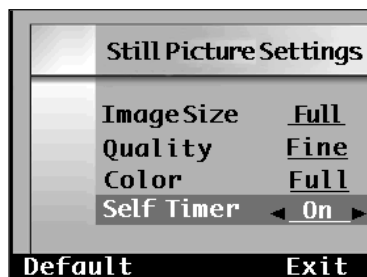
## 2 Presione el botón Izquierdo o Derecho para realizar los Parámetros Media.

Presione el botón Arriba o Abajo para realizar Fija.



## 3 Presione la tecla blanda de Editar.

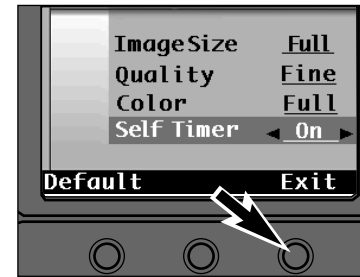
- Los Parámetros de Fotografía Instantánea aparecerán.



## 4 Presione el botón de Arriba o Abajo para realizar Temporizador.

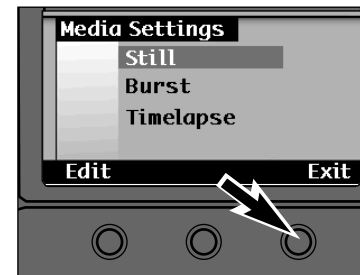
Presione el botón Derecho o el Izquierdo para seleccionar On.

# TEMPORIZADOR



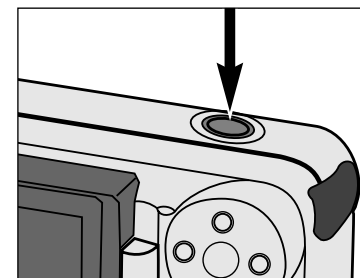
## 5 Presione la tecla blanda Salir.

- La cámara volverá al menú de Parámetros de Media.
- La tecla blanda por Defecto devolverá todos los parámetros de la pantalla a su parámetro por defecto.



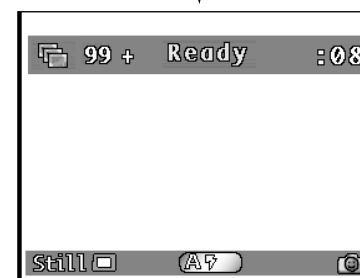
## 6 Presione la tecla blanda de Salir en el menú de Parámetros Media.

- La cámara volverá a la pantalla de Grabar.



## 7 Coloque la cámara sobre un trípode, encuadre su objeto, entonces presione el botón de liberación del obturador.

- La lámpara del temporizador en el frontal de la cámara parpadeará y aparecerá una cuenta atrás en el monitor LCD.
- No presione el botón liberador del obturador mientras que está de pie delante de la cámara.
- Cancele la cuenta atrás apagando la cámara.

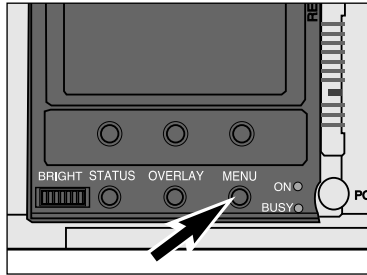


- El temporizador automáticamente se cancela tras tomar la fotografía.

El temporizador no está disponible para imágenes Burst o Lapsos de Tiempo.

## SELECCIONE VELOCIDAD CAPTURA BURST

La velocidad de captura de la descarga puede ser ajustada. Hay tres opciones de velocidad de captura de descarga; **Rápida (3,5 fotogramas por segundo aproximadamente)**, **Media (2,5 fotogramas por segundo aprox.)**, y **Lenta (1,2 fotogramas por segundo aprox.)**.



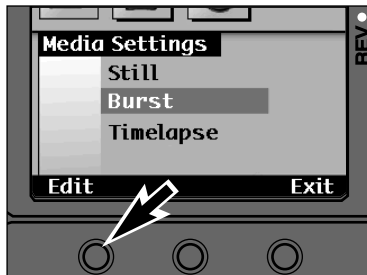
- 1 En el modo de Grabar, presione el botón de Menú.**

- Aparecerán los menús del modo Grabar.



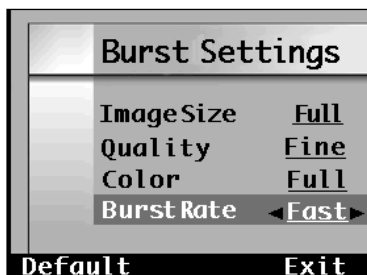
- 2 Presione el botón Izquierdo o Derecho para realzar los Parámetros Media.**

Presione el botón de Arriba o Abajo para realzar Burst.



- 3 Presione la tecla blanda de Editar.**

- Aparecerá el menú de Parámetros Burst.



- 4 Presione el botón Arriba o Abajo para realzar la Velocidad Burst.**

Presione el botón Izquierdo o Derecho para seleccionar Rápido Medio, o Lento.

- 5 Presione la tecla blanda Salir.**

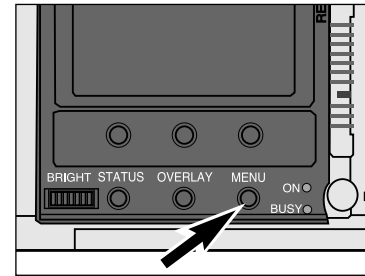
- La tecla blanda por Defecto devolverá todos los parámetros de la pantalla a su parámetro por defecto.

## INTERVALO DE LAPSO E IMAGENES TOTALES

Seleccione el número deseado de imágenes y la cantidad de tiempo entre las capturas de imágenes por lapso de Tiempo. Las opciones de captura son:

Número de imágenes: 2 - 200

Intervalo: 60 - 32767 Segundos; 1 - 546 minutos



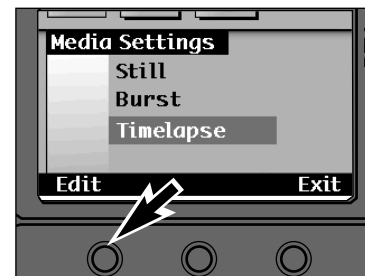
- 1 En el modo de Grabar, presione el botón de Menu.**

- Aparecerán los menús del modo de Grabar.



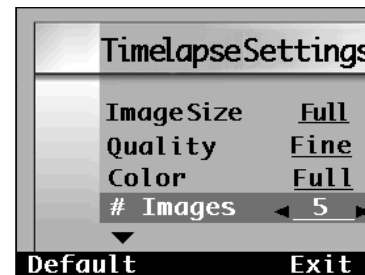
- 2 Presione el botón Derecho o el Izquierdo para realzar los Parámetros Media.**

Presione el botón de Arriba o Abajo para realzar el Lapso de Tiempo.



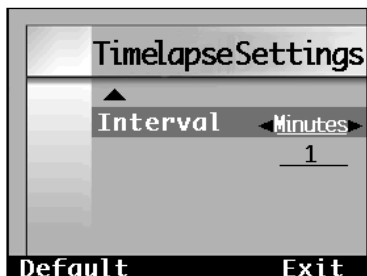
- 3 Presione la tecla blanda de Editar.**

- Aparecerá el menú de Parámetros de Lapso de Tiempo.



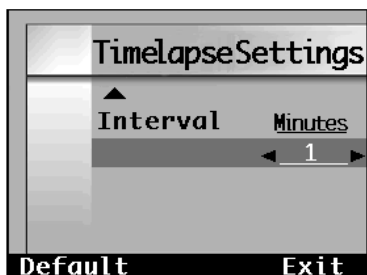
- 4 Presione el botón Arriba o Abajo para realzar las imágenes # .**

Presione el botón Derecho o Izquierdo para seleccionar el Parámetro deseado.



**5** Presione el botón de Arriba o Abajo para realzar el Intervalo.

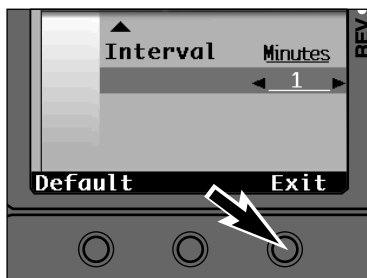
Presione el botón Derecho o Izquierdo para seleccionar Segundos o Minutos.



**6** Presione el botón Abajo para realzar el intervalo de tiempo.

Presione el botón Derecho o Izquierdo para seleccionar el parámetro deseado.

- Opciones de parámetro de intervalo son:  
Segundos: 60 - 32767  
Minutos: 1 - 546



**7** Presione la tecla blanda de Salir.

- La tecla blanda por Defecto devolverá todos los parámetros de la pantalla a su parámetro por defecto.

El Equilibrio del Blanco es la habilidad de la cámara de hacer aparecer neutros diferentes tipos de luz. El efecto es similar al de seleccionar una película de luz diurna o de tungsteno. El parámetro del equilibrio del blanco por defecto es Auto.

### Auto

El parámetro Auto detectará el tipo de luz y ajustará el equilibrio de blanco en consonancia.

### Luz diurna

Para luz diurna o con cámara de flash.

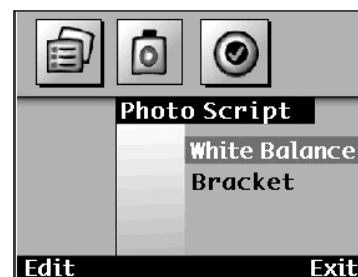
### Tungsteno

Para una iluminación incandescente, tales como son los filamentos de las bombillas de las lámparas de las casas.

### Fluorescente

para una iluminación fluorescente.

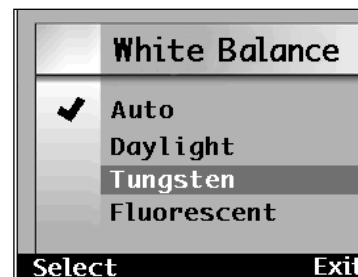
**1** Vaya al menú Guión Fotográfico (p. 45).



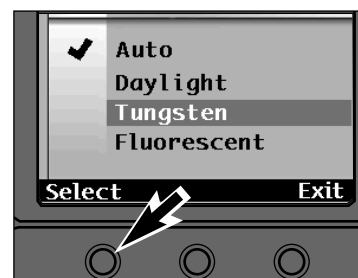
**2** Presione el botón Arriba y Abajo hasta que Equilibrio del Blanco se realce.

**3** Presione la tecla blanda Editar.

- El menú Equilibrio del Blanco aparecerá.



**4** Presione el botón Arriba o Abajo para realzar el parámetro deseado.



**5** Presione la tecla blanda de Seleccionar.

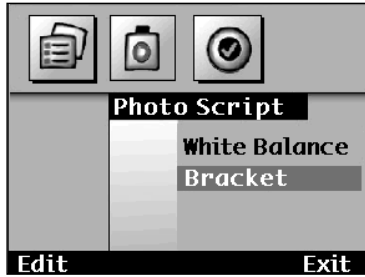
- Aparecerá una marca ✓ próxima al parámetro seleccionado, el parámetro de equilibrio del blanco será efectivo, y la cámara volverá al menú de Guión Fotográfico.
- Presione la tecla blanda de Salir para volver al Guión Fotográfico sin cambiar el parámetro del equilibrio del blanco.

⚙ Ajuste el flash a Cancelar Flash cuando se seleccione Tungsteno o Fluorescente.

# BRACKET

La característica de bracketing le permite capturar un conjunto de tres cuadros, uno con exposición normal, otro por debajo de la exposición normal y otro por encima de la exposición normal. Seleccione un bracket de la exposición de uno o medio punto.

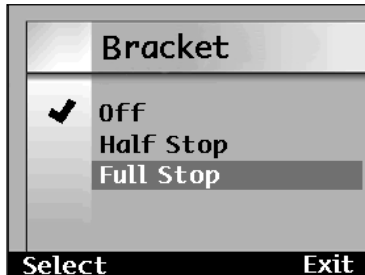
## 1 Vaya al menú de Guión Fotográfico (p. 56).



## 2 Presione el botón Arriba o Abajo hasta que el Bracket se realce.

## 3 Presione la tecla blanda de Editar.

- Aparecerá el menú de Bracket.



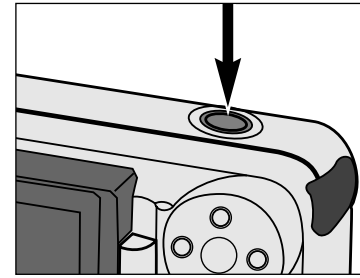
## 4 Presione el botón de Arriba o Abajo para realzar el parámetro deseado.

## 5 Presione la tecla blanda de Seleccionar.

- Una marca ✓ aparecerá próxima al parámetro seleccionado y la cámara saldrá de la función del menú y volverá a pantalla de Grabar.
- Presione la tecla blanda salir para volver al menú Guión Fotográfico sin cambiar el parámetro.
- Presione la tecla blanda del Guión Fotográfico para volver al menú de Guión fotográfico sin ejecutar la secuencia de bracket.



# BRACKET



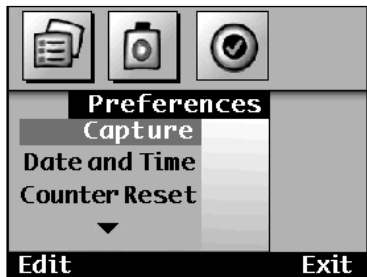
## 6 Encuadre su objeto, entonces presione y sostenga el botón liberador del obturador hacia abajo.

- La cámara tomará tres exposiciones. No levante su dedo del botón liberador del obturador hasta que las tres exposiciones hayan sido hechas.
- La cámara volverá al menú Guión Fotográfico cuando hayan sido hechas las tres exposiciones .

La Revisión Instantánea es la característica que mantiene la imagen capturada en la pantalla, permitiendo al usuario seleccionar Guardar o Suprimir. Cuando está activada la revisión instantánea, la imagen capturada también se guarda presionando el botón de liberación del obturador parcialmente hacia abajo o permitiendo a la cámara quedarse desocupada durante aproximadamente 10 seconds.

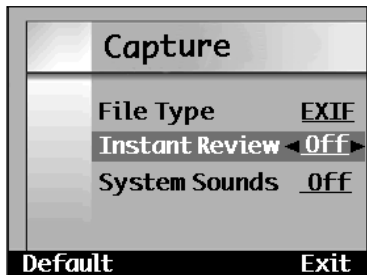
Es posible apagar la revisión instantánea, la imagen capturada permanecerá en la pantalla sólo durante el tiempo que tome en escribirlo en la tarjeta de memoria. No habrá tecla blanda que provoque que se guarden o supriman las imágenes capturadas, todas las imágenes se guardarán automáticamente.

## 1 Vaya al menú de Preferencias (p. 45).



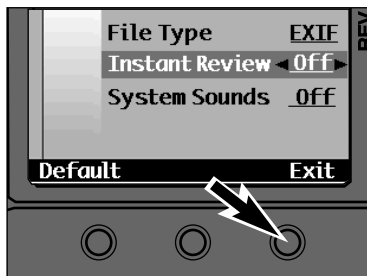
2 Presione el botón de Arriba o Abajo hasta que realce **Captura**.

3 Presione la tecla blanda de **Editar**.  
• Aparecerá el menú Capturar.



4 Presione el botón de Arriba o Abajo hasta que **Revisión Instantánea** se realce.

5 Presione el botón Derecho o el Izquierdo para seleccionar **On (Encendido)** u **Off (Apagado)**.

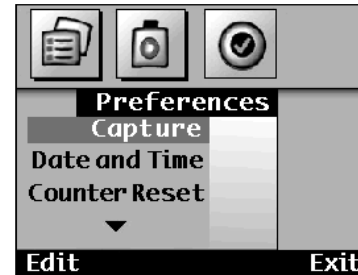


6 Presione la tecla blanda de **Salir**.  
• El parámetro se cambiará y la cámara volverá al menú de las Preferencias. Presione la tecla blanda Salir de nuevo para volver a la pantalla de Grabar.

Presionando la tecla blanda por Defecto, volverá todos los objetos de la pantalla de Captura a sus parámetros por defecto. Los parámetros por defecto son: Tipo de Fichero - EXIF  
Revisión Instantánea - On  
Sonidos del Sistema - On

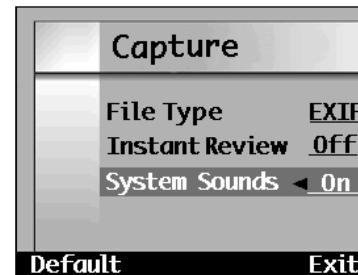
Apague los sonidos del sistema o enciéndalos cuando desee. Los sonidos del sistema son los tonos escuchados cuando se presionan ciertos botones.

## 1 Vaya al menú de Preferencias (p. 45).



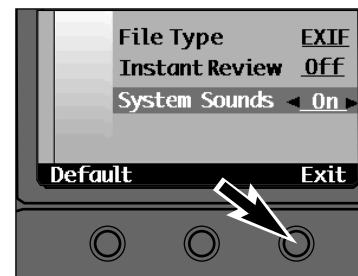
2 Presione el botón de Arriba o Abajo hasta que realce **Captura**.

3 Presione la tecla blanda **Editar**.  
• Aparecerá el menú Capturar.



4 Presione el botón de Arriba o Abajo hasta que **Sonidos del Sistema** se realce.

5 Presione el botón Derecho o el Izquierdo para seleccionar bien **On (Encendido)** u **Off (Apagado)**.



6 Presione la tecla blanda **Salir**.  
• El parámetro se guardará y la cámara volverá al menú de las Preferencias. Presione de nuevo la tecla blanda de Salir para volver a la pantalla de Grabar.

Presionando la tecla blanda por Defecto, devolverá todos los objetos de la pantalla de Captura a sus parámetros por defecto. Los parámetros por defecto son: Tipo de Fichero - EXIF  
Revisión Instantánea - On  
Sonidos del Sistema - On

## REAJUSTE DEL CONTADOR

El contador de imágenes puede ser establecido de dos formas diferentes. El contador de la imagen asigna un número cronológico a las imágenes grabadas. Este número aparecerá con la imagen cuando se vea en el modo de Play y el en modo de Revisión. Hay dos opciones para el reajuste del contador de imágenes.

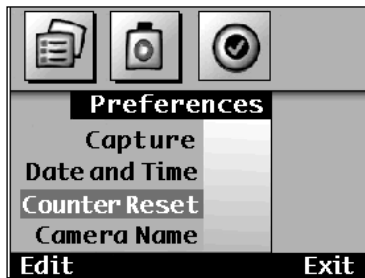
Reajuste cuando Vacío

El contador se reajusta cada vez que una nueva tarjeta de compact flash se inserta o cuando todas las imágenes de la tarjeta compact flash han sido suprimidas.

Contador de Capturas

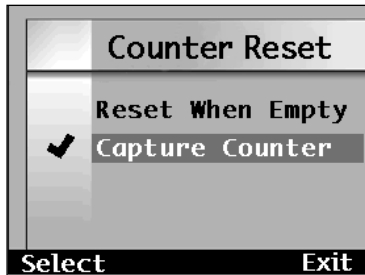
Este cuenta cada imagen tomada por la cámara.

### 1 Vaya al menú de las Preferencias (p. 45).

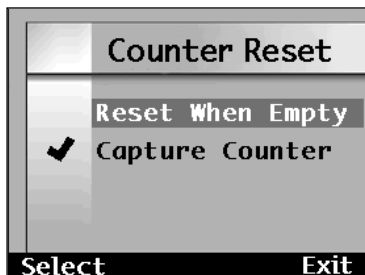


2 Presione el botón de Arriba o Abajo hasta que se realce el Reajuste del Contador.

3 Presione la tecla blanda de Editar.  
• Aparecerá el menú Reajuste del Contador.



4 Presione el botón de Arriba o Abajo para realzar el tipo deseado de contador.  
• Presione la tecla blanda por Defecto para seleccionar el parámetro por defecto del Contador de Captura.

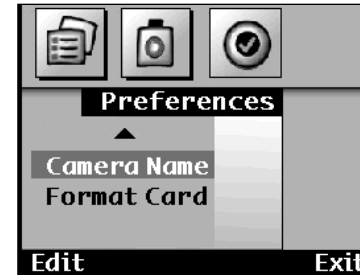


5 Presione la tecla blanda de Salir.  
• Una (marca) aparecerá próxima a la selección, entonces la cámara volverá al menú de las Preferencias. Presione la tecla blanda de Salir de nuevo para volver a la pantalla de Guardar.

## NOMBRE DE LA CAMARA

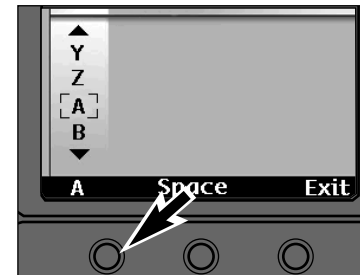
El nombre de la cámara aparece al final de la Pantalla de Revisión cuando se están visualizando las imágenes. Un total de 31 caracteres incluyendo números, símbolos y espacios, pueden ser introducidos.

### 1 Vaya al menú de las Preferencias (p. 45).

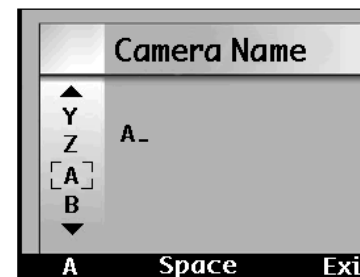


2 Presione el botón de Arriba y Abajo hasta que el Nombre de la Cámara se realce.

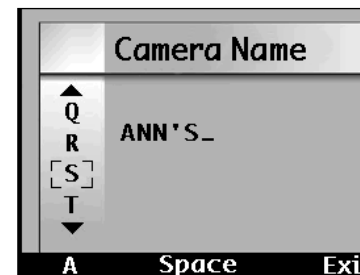
3 Presione la tecla blanda de Editar.  
• Aparecerá el menú Nombre de la Cámara.



4 Presiona la tecla blanda izquierda para seleccionar las letras mayúsculas (A), las letras minúsculas (a), números (1), o símbolos (%).



5 Presione el botón Arriba o Abajo para seleccionar un carácter, entonces presione el botón Derecho para ajustar el carácter y moverse al próximo espacio.  
• Use la tecla blanda de Espacio para insertar un espacio en blanco dentro del nombre.



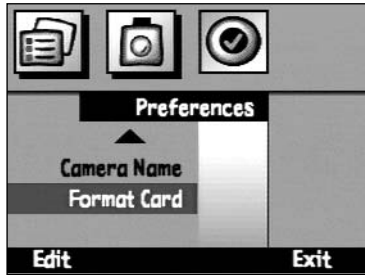
6 Cuando el nombre se complete, presione la tecla blanda Salir.  
• La cámara volverá al menú de las Preferencias.



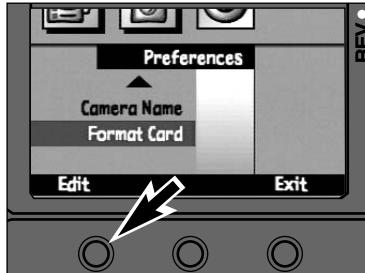
# FORMATEANDO TARJETAS COMPACT FLASH

Formateando las tarjetas de compact flash retira todas las imágenes protegidas y las no protegidas de la tarjeta. Las imágenes no pueden ser recobradas una vez que la tarjeta es formateada.

**1** Vaya al menú de las Preferencias (p. 45).



**2** Presione el botón de Arriba y Abajo hasta que se realce Formato de Tarjeta.



**3** Presione la tecla blanda de Editar.  
• Aparecerá una pantalla de confirmación.

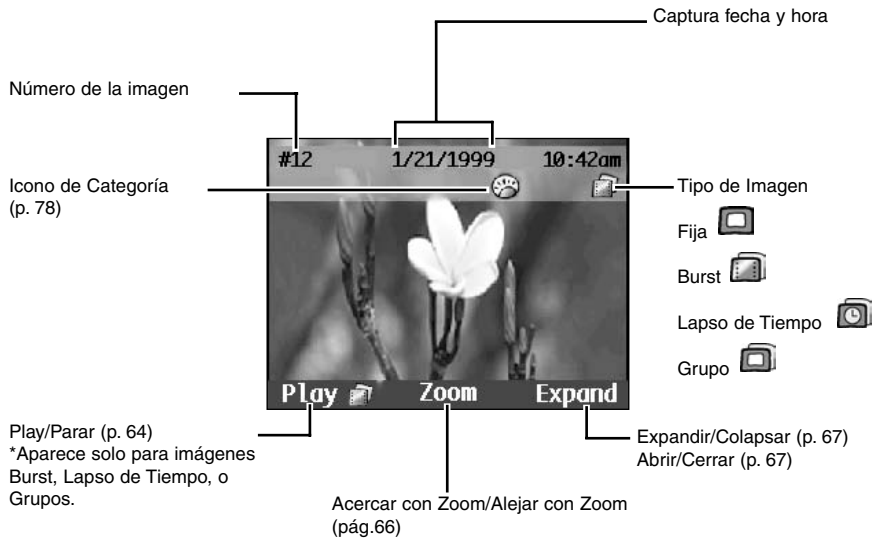


**4** Presione la tecla blanda de Inicio.  
• Todos los datos de la tarjeta compact flash serán suprimidos y la tarjeta será formateada.

## MODO PLAY

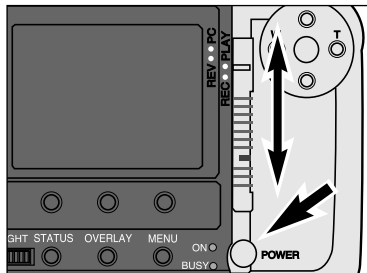
Las imágenes capturadas se verán a pantalla completa en el modo Play. Es posible ver las imágenes con o sin los datos de captura.

## Pantalla del Modo Play

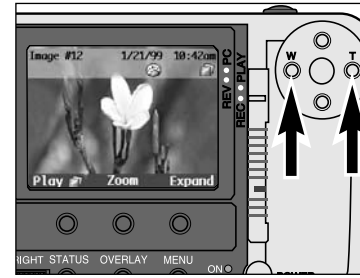


La barra sobrepuesta y el rótulo de la tecla blanda pueden apagarse usando el botón Sobreposición, permitiendo una vista sin obstáculos de la imagen (p. 24).

## Producir las Imágenes



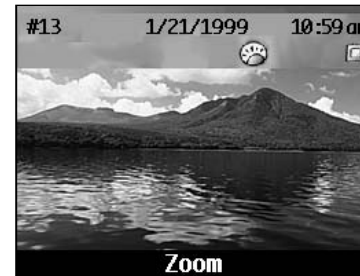
- 1 Encienda la cámara.
- 2 Deslice el interruptor de Modo a Play.



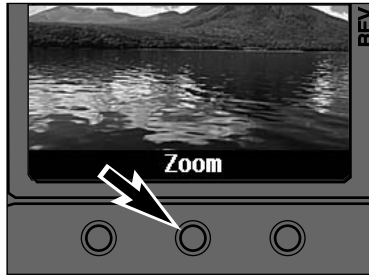
- 3 Presione el botón Derecho para mostrar la imagen siguiente.

Presione el botón Izquierdo para mostrar la imagen previa.

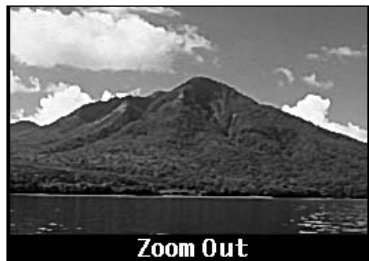
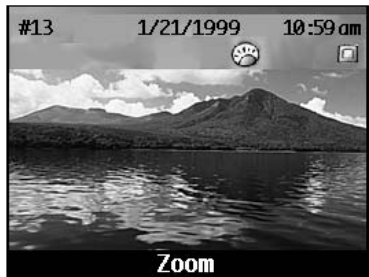
Presione y sostenga el botón Izquierdo o Derecho para desplazarse a través de las imágenes continuamente.



La cámara tiene un sensor interno que detecta cuándo las imágenes se encuadran verticalmente. Las imágenes encuadradas verticalmente aparecerán con la cara correcta hacia arriba en la muestra del LCD.



**1** Presione la tecla blanda del **Zoom** para ver una vista ampliada de la imagen.

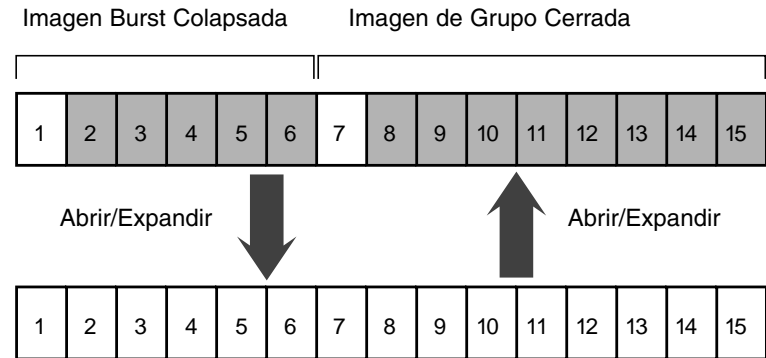


**2** Use los botones Arriba, Abajo, Izquierdo y Derecho para panoramizar alrededor de la imagen

**3** Presione la tecla blanda de **Alejar con el Zoom**.

- La tecla blanda de Alejar con el Zoom debe ser presionada antes de desplazarse a la próxima imagen.

Las imágenes Burst, Lapso de Tiempo, y de Grupo se representan sólo por la primera imagen del conjunto. Es posible expandir el conjunto de forma que todas las imágenes puedan ser visualizadas. Los rótulos de la tecla blanda de Expandir y Colapsar aparecen para las imágenes Burst y Lapso de Tiempo. Los rótulos de la tecla blanda Abrir y Cerrar aparecen para las imágenes Agrupadas.

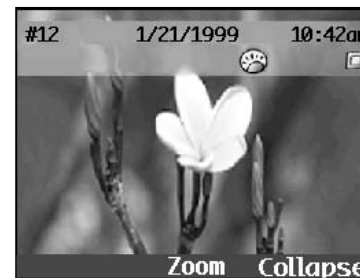


Los bloques blancos representan las imágenes que son visibles. Los bloques grises representan a las imágenes que están escondidas hasta que se presiona la tecla Abrir o Expandir.



**Presione las teclas Expandir o Abrir cuando la primera imagen del conjunto se muestre.**

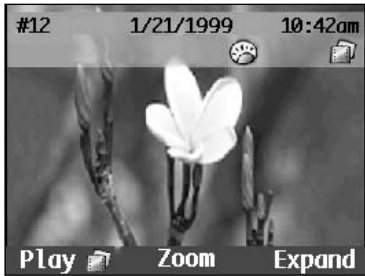
- El icono cambiará al icono de Imagen Fija.



**Presione la tecla de Colapsar o Cerrar cuando cualquier imagen del conjunto se muestre.**

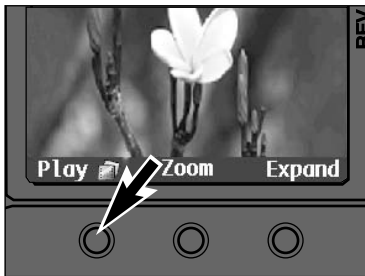
Si un conjunto ha sido expandido en el modo de Revisión, entonces se selecciona el modo Play, el conjunto todavía se expandirá en modo Play.

Las imágenes de Burst, Lapso de Tiempo y Grupo pueden ser reproducidas como una muestra de diapositivas automática. El modo de Play tiene también una función de muestra de diapositiva que permite más control (p. 70)



### 1 Desplácese a través de las imágenes hasta que la imagen deseada esté en la pantalla (p. 64).

- La tecla blanda Play se muestra cuando una imagen Burst, Lapso de Tiempo o Grupo esté en la pantalla.



### 2 Presione la tecla blanda Play .

- La tecla blanda Play cambia a Parar mientras que se reproduce. Presione la tecla de Parar al final de la reproducción.
- La velocidad por defecto de la reproducción es de 3 segundos por imagen. Vea la página 72 para cambiar la velocidad de la reproducción.



## MENUS DE MODO PLAY

## MUESTRA DE DIAPOSITIVAS

Cree y ejecute una muestra de diapositivas usando el menú muestra de diapositivas. Las opciones de los parámetros de la muestra de diapositivas son:

### Contenido

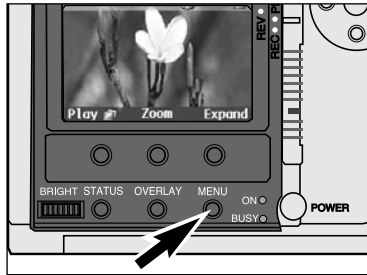
Todas las imágenes de la cámara o las imágenes de una categoría seleccionada.

### Duración

1 - 10 segundos. El lapso de tiempo en que cada imagen es mostrada.

### Loop

On (Encendido) u Off (Apagado). La muestra de diapositivas repite la reproducción.



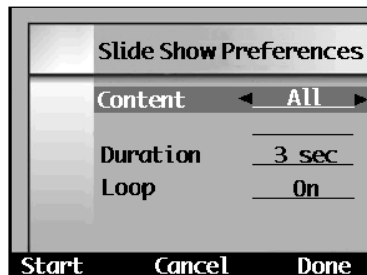
**1** Encienda la cámara y deslice el interruptor de Modo hacia PLAY.

**2** Presione el botón de menú.  
• Aparecerá el menú de modo Play.



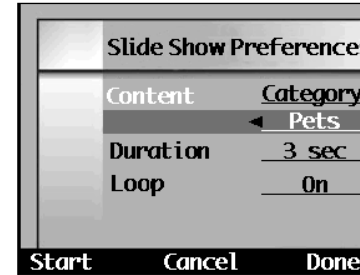
**3** Presione el botón Arriba o Abajo para realzar la Muestra de Diapositivas.

**4** Presione el botón de Editar.  
• La pantalla de Preferencias de la Muestra de Diapositivas, aparecerá.

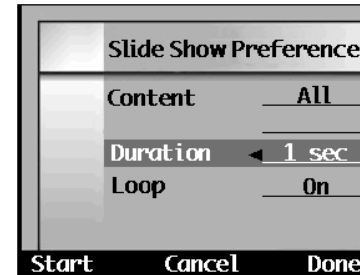


**5** Presione el botón de Arriba y Abajo para realzar Contenido, entonces presione el botón Derecho o el Izquierdo para seleccionar bien la Categoría o Todo.

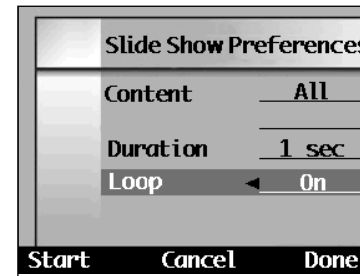
## MUESTRA DE DIAPOSITIVAS



**6** Si se selecciona la Categoría: Presione el botón de Arriba y Abajo para realzar la lista de categorías, entonces presione el botón Derecho o el Izquierdo para seleccionar la categoría deseada.



**7** Presione el botón Arriba y Abajo para realzar la Duración, entonces presione el botón Izquierdo o el Derecho hasta que se muestre la duración deseada.



**8** Presione el botón de Arriba o Abajo para realzar el Loop, pulse el botón Izquierdo o Derecho para seleccionar On u Off.

**9** Presione la tecla blanda Inicio.  
• La cámara volverá a la pantalla de modo Play y comenzará mostrando las imágenes de acuerdo con el criterio anterior.

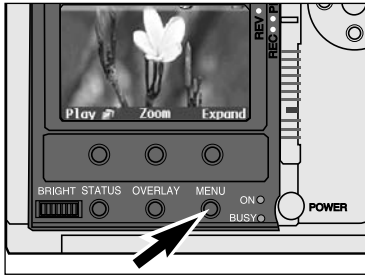
- La tecla blanda de Cancelar vuelve la cámara al menú de parámetros de Play sin cambiar los parámetros y sin ejecutar la muestra de diapositivas.
- La tecla blanda Hecho introduce los nuevos parámetros, pero vuelve la cámara al menú de Parámetros Play sin ejecutar la muestra de diapositivas.



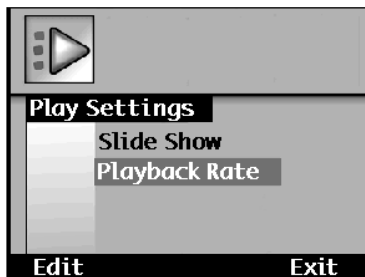
- Pare la muestra de diapositivas presionando la tecla blanda de Parar la Muestra de Diapositivas de la pantalla de Play.

## VELOCIDAD DE REPRODUCCION

Establezca la velocidad de reproducción para el botón de Play (p. 68). La velocidad de reproducción se establece para cada tipo de imagen; Burst, Lapso de Tiempo y Grupo. La velocidad puede ser seleccionada entre 1 y 10 segundos.



- 1 En el modo Play, presione el botón del menú.**
  - Aparecerá el menú de Parámetros de Play.

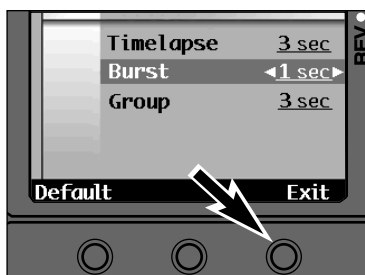


- 2 Presione el botón de Arriba y Abajo para realzar Velocidad de Reproducción, entonces presione la tecla blanda de Editar.**
  - Aparecerá la pantalla de Velocidad de Reproducción.



- 3 Presione el botón de Arriba y Abajo para seleccionar el tipo de la imagen.**

**Presione el botón Izquierdo o el Derecho para seleccionar la velocidad.**

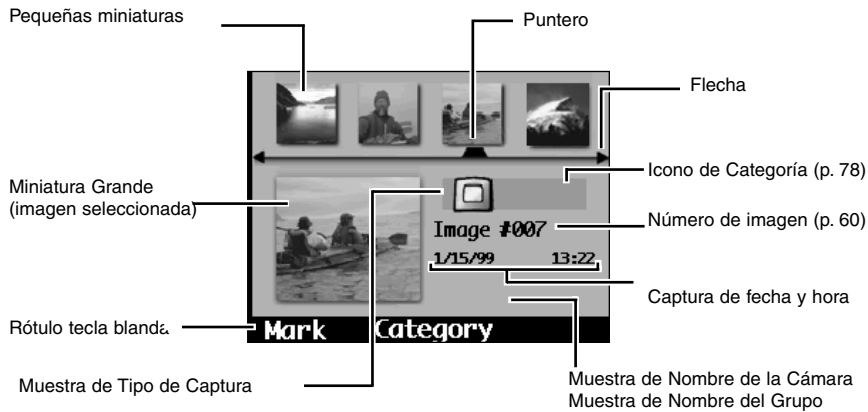


- 4 Presione la tecla blanda Salir.**
  - Los parámetros serán introducidos y la cámara volverá al menú de Parámetros de Play.
  - Presione la tecla blanda por Defecto para ajustar la velocidad para todos los tipos de imágenes a 3 segundos.

## MODO DE REVISION



El modo de revisión hace rápido y fácil el revisar las imágenes en la tarjeta compact flash mostrando mini vistas preliminares de las imágenes. Este modo también permite a las imágenes el ser categorizadas o marcadas.

## Pantalla de Modo de Revisión

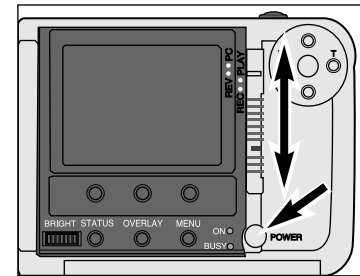


-  Imagen Fija (p. 27)
-  Imagen Burst (p. 31)
-  Imagen Lapso de Tiempo (p. 33)
-  Grupo (p. 86)

Estos iconos pueden aparecer en la parte inferior derecha del monitor.

-  Encontrar: Este icono aparece cuando se selecciona Encontrar (p. 94 – 96).
-  Proteger: Este icono aparece con imágenes protegidas (p. 90).

## Revision/Selección de Imágenes



**1 Encienda la cámara.**

**2 Mientras que presiona el botón de bloqueo, deslice el interruptor de modo hacia REV.**

- La pantalla de Revisión aparecerá en el monitor LCD.



**3 Presione los botones Derecho e Izquierdo para desplazarse a través de las miniaturas.**

- El puntero permanece estacionario mientras que las pequeñas miniaturas se desplazan a través de la pantalla.



**4 Seleccione una imagen desplazándose a través de las miniaturas hasta que el puntero esté debajo de la imagen deseada y se muestre su miniatura grande.**

- Una vez que una imagen es seleccionada, puede ser categorizada, agrupada, protegida, suprimida o marcada.

📎 Cuando se realizan las funciones, las imágenes marcadas reciben prioridad sobre las imágenes seleccionadas.

## MARCANDO LAS IMAGENES

Las imágenes marcadas tienen una 'muesca' en la esquina inferior derecha. Marque múltiples imágenes para realizar una de las acciones siguientes sobre ellas:

- Categoría p. 78
- Grupo p. 86
- Suprimir p. 84
- Proteger p. 90
- Enviar p. 91

### MARCAR / MARCAR TODO



- 1 Presione el botón Izquierdo o el Derecho para seleccionar la imagen deseada.



- 2 Presione la tecla blanda Marcar.
  - Aparecerá una muesca en la esquina inferior derecha de la miniatura.
  - Marcando la primera imagen de un grupo colapsado marcará el grupo entero.



Marque todas las imágenes de la cámara sujetando la tecla blanda de Marcar durante 3 segundos, hasta que el rótulo de la tecla blanda cambie a Marcar Todo.

## MARCANDO LAS IMAGENES

### NO MARCAR / NO MARCAR TODO



- 1 Presione el botón Izquierdo y el Derecho para seleccionar la imagen seleccionada.



- 2 Presione la tecla blanda No Marcar.
  - La muesca desaparecerá de la esquina inferior derecha de la miniatura.
  - No marcar la imagen primera de un grupo colapsado no marcará el grupo entero.



No marque todas las imágenes marcadas sujetando la tecla blanda de No Marcar durante 3 segundos, hasta que el rótulo de la tecla blanda cambie a No Marcar Todo.



La función Categoría le permite añadir imágenes a las categorías preajustadas, representadas por los iconos. Una imagen única seleccionada puede ser añadida a una categoría o a un conjunto de imágenes marcadas que puedan ser categorizadas. Una imagen puede pertenecer sólo a una categoría.



**1** Seleccione una imagen (p. 75) o marque múltiples imágenes (p. 76).

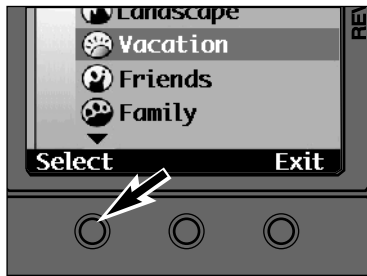
**2** Presione la tecla blanda de Categoría.

- Aparecerá el menú de las Categorías.



**3** Use los botones de Arriba y Abajo para desplazarse a través de los iconos de las categorías.

- Las marcas ▲ y ▼ indican que hay más objetos del menú fuera de la vista. Presione los botones Arriba y Abajo para visualizar los objetos.



**4** Presione la tecla blanda de Seleccionar para seleccionar la categoría subrayada.

- Una marca ✓ aparece próxima a la categoría seleccionada, entonces la(s) imagen(es) serán asignadas a la nueva categoría y la cámara volverá a la pantalla modo de Revisión.
- El icono Categoría para cada imagen aparece en la pantalla Modo de Revisión .



- Una barra de progreso puede aparecer si muchas imágenes están siendo categorizadas.

## RETIRANDO IMAGENES DE UNA CATEGORIA

Retire una imagen única de una categoría.



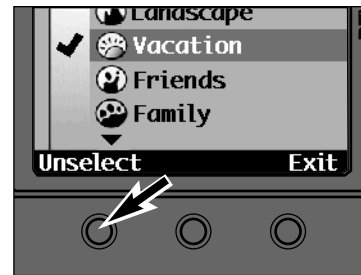
**1** Seleccione una imagen (p. 75).

**2** Presione la tecla blanda de Categoría.

- Aparece el menú de Categorías.



**3** Use los botones Arriba y Abajo para realzar la categoría elegida.

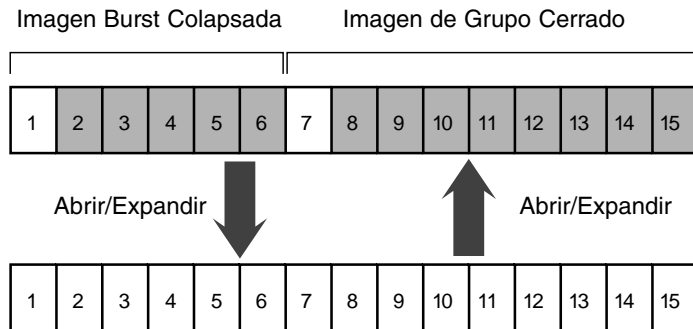


**4** Presione la tecla blanda No Seleccionada.

- La marca ✓ desaparece cuando la imagen sea retirada de la categoría y la cámara volverá a la pantalla de Revisión.

## EXPANDIR/COLAPSAR -ABRIR/CERRAR

Las imágenes Burst, Lapso de Tiempo, y las de Grupo se representan en la pantalla de Revisión por una única imagen en miniatura. Es posible mostrar todas las miniaturas para su visualización expandiendo el conjunto. Esto también permite a las imágenes dentro de un conjunto el ser Marcadas, Suprimidas, etc. Los rótulos de la tecla blanda Expandir y Colapsar aparecen para las imágenes Burst y Lapso de Tiempo. Los rótulos de la tecla blanda Abrir y Cerrar aparecen para las imágenes Agrupadas.



Los bloques blancos representan las imágenes que están visualizables. Los bloques grises representan las imágenes que están escondidas hasta que el botón de Abrir y Expandir se presiona.

## EXPANDIR/ABRIR

El rótulo de la tecla blanda Expandir aparecerá cuando un conjunto de imágenes se seleccione.



**Presione la tecla blanda de Expandir o Abrir.**

Aparecerán las miniaturas pequeñas para todas las imágenes en el conjunto y un ícono unido indicará que las imágenes están juntas.

El tipo de captura de cada imagen en el conjunto se mostrará individualmente.

El procedimiento puede repetirse para las imágenes Burst o Lapso de Tiempo dentro de un Grupo.



## EXPANDIR/COLAPSAR - ABRIR/CERRAR

### COLAPSAR/CERRAR

El rótulo de la tecla blanda Colapsar aparecerá cuando se seleccione un conjunto expandido de imágenes.



**Presione la tecla blanda Colapsar.**

- El ícono unido desaparecerá y el conjunto se representará sólo por la primera imagen.

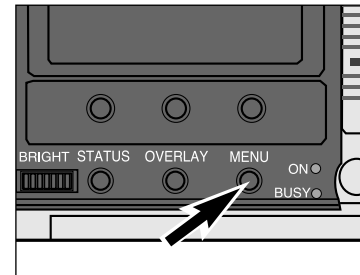
Las imágenes Burst o Lapso de Tiempo dentro de un Grupo Expandido pueden ser colapsadas independientemente.

Una acción realizada en un conjunto (Marcar, Suprimir, Proteger, etc.) colapsado/cerrado, será aplicado al conjunto entero.

## MENUS DE MODO DE REVISION

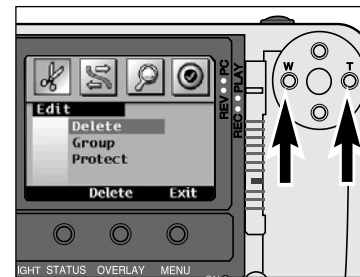
Los menús de Modo de Grabar le permiten cambiar los parámetros por defecto para la captura de la imagen como son los parámetros de Tamaño de la Imagen y Calidad de la Imagen. También dan opciones de función adicionales para una operativa más avanzada, tales como el uso del temporizador o el bracketing.

## MENUS DE MODO DE REVISION



**1** Encienda la cámara y deslice el interruptor de modo a REV.

**2** Presione el botón de menú.



**3** Presione el botón Derecho o el Izquierdo hasta que aparezca el menú deseado.

- Hay cuatro opciones de menú:
  - Editar
  - Cámara - Cámara
  - Encontrar
  - Preferencias
- Una quinta opción de menú, Aplicaciones está disponible si han sido añadidas las aplicaciones accesorias a la cámara (p. 103).

### MENUS MODO DE REVISION

#### Editar:

Suprimir  
Grupo  
Proteger

#### Encontrar:

Encontrar por Fecha  
Encontrar por Categoría

#### Cámara-Cámara:

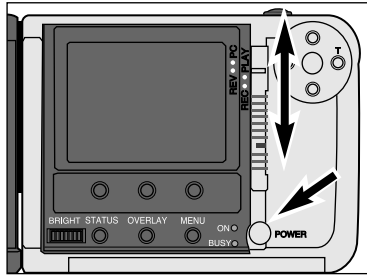
Enviar...  
Recibir

#### Preferencias:

IDIOMA  
MODO DE VIDEO  
NTSC  
PAL

## SUPRIMIENDO LAS IMAGENES

Suprima las imágenes no queridas de la tarjeta CompactFlash de la cámara. Use precaución cuando esté suprimiendo las imágenes. Las imágenes no pueden ser recobradas una vez suprimidas. Se recomienda que las imágenes importantes se protejan antes de comenzar la función de supresión (p. 90).



### 1 Encienda la cámara y deslice el interruptor de Modo hacia REV.

- Presione el botón de bloqueo verde mientras que cambia a REV desde PLAY o REC.



### 2 Seleccione una imagen (p. 75), marque múltiples imágenes (p. 76), o seleccione un grupo de imágenes (pp. 75, 86)).



### 3 Presione el botón de menú.

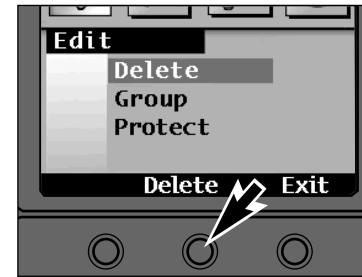
- Los menús de modo de Revisión aparecerán.



### 4 Presione el botón Izquierdo o el Derecho para seleccionar el menú de Editar.

### 5 Presione el botón de Arriba o Abajo para realzar Suprimir.

## SUPRIMIENDO LAS IMAGENES



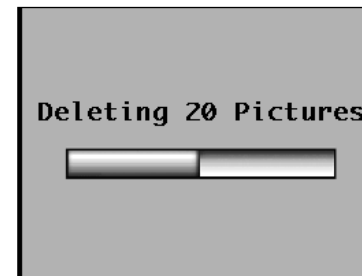
### 6 Presione la tecla blanda de Suprimir.

- Una pantalla de confirmación aparecerá.
- Presionando la tecla blanda Salir volverá la cámara a la pantalla de Revisión.



### 7 Presione la tecla blanda Inicio.

- Una barra de progreso puede aparecer si hay muchas imágenes para ser suprimidas.
- Presionando la tecla blanda Salir, se cancela la operación y vuelve la cámara a la pantalla de Revisión.



- Cuando se complete la operación, la cámara volverá a la pantalla de Revisión.

Los números de la imagen de los fotogramas restantes no varían.

## CREANDO UN NUEVO GRUPO

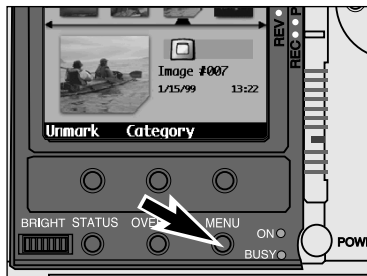
Cree y denomine los grupos de imágenes para ayudar en la organización. Una imagen puede pertenecer sólo a un grupo pero puede pertenecer a una Categoría al mismo tiempo.



- 1 Encienda la cámara y deslice el interruptor de Modo hacia REV.**
- Presione el botón de modo de bloqueo mientras cambia a REV de PLAY o REC.

- 2 Marque múltiples imágenes o seleccione una imagen única (p. 75, 76).**

- 3 Presione el botón de Menu.**



- 4 Presione el botón Izquierdo o Derecho hasta que se seleccione Editar.**

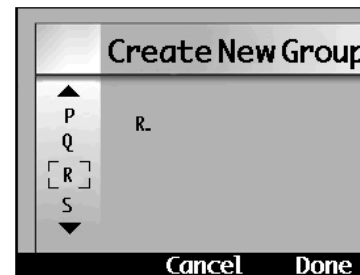
Presione el botón Arriba o Abajo hasta que se realce Grupo.



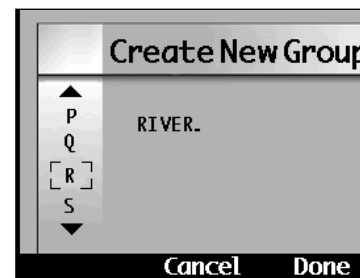
- 5 Presione la tecla blanda Añadir.**
- Aparecerá el menú Añadir al Grupo.



- 6 Presione la tecla blanda Crear Nuevo**
- Aparecerá el menú Crear Nuevo Grupo.



- 7 Presione el botón Arriba o Abajo para seleccionar un carácter, entonces presione el botón Derecho para ajustar el carácter y moverlo al siguiente espacio.**



- 8 Cuando se complete el nombre, presione la tecla blanda Hecho.**
- Se crea el nuevo grupo y la cámara volverá al menú de Editar.
  - Un nombre de grupo puede tener hasta 8 caracteres.



Las imágenes aparecerán con el nombre de Grupo en la pantalla de Revisión. El nombre de grupo tiene la prioridad del nombre de la Cámara en la muestra.

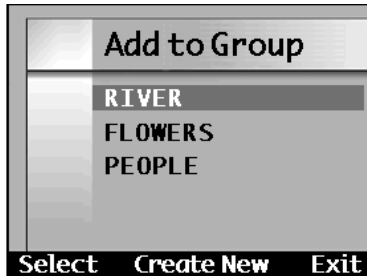
**IMPORTANTE:** Cuando una función (tal como Marcar o Suprimir) se aplica a un grupo cerrado (p. 86), la función se realiza para todas las imágenes del grupo.

## ADICIONANDO A UN GRUPO

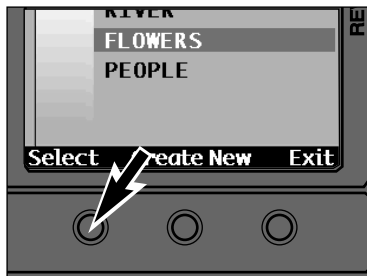
Añada imágenes a un grupo que ya existe.

### 1 Siga los pasos del 1 al 5 de “Para Crear un Grupo”.

- Aparecerá el menú Añadir a un Grupo.



### 2 Presione el botón Arriba y Abajo para realzar un grupo.

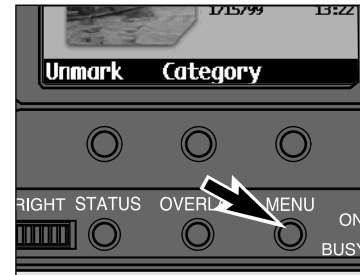


### 3 Presione la tecla blanda Seleccionar para seleccionar el grupo realzado.

- Aparecerá un 3 próximo a la selección, entonces la cámara volverá al Menú de Editar.

## DISOLVIENDO UN GRUPO

Retire todas las imágenes del grupo y suprima el nombre del grupo de la lista de Grupo. las imágenes se quedarán en la tarjeta compact flash en la cámara.



### 1 Encienda la cámara y deslice el interruptor de Modo hacia REV.

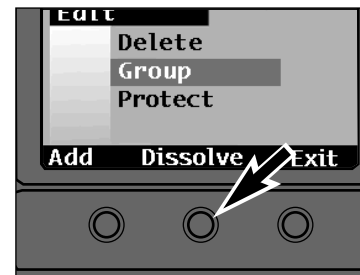
- Presione el botón de modo de bloqueo mientras que cambia a REV desde PLAY o REC.

### 2 Seleccione una imagen del grupo (p. 75), entonces presione el botón del menú.



### 3 Presione el botón Izquierdo o el Derecho hasta que se seleccione Editar.

Presione el botón de Arriba y Abajo hasta que el Grupo se realce.



### 4 Presione la tecla blanda Disolver.

- La tecla blanda Disolver sólo está disponible cuando un grupo se marca o se selecciona.
- La tecla blanda Disolver desaparecerá cuando se complete la operación. Presione la tecla blanda Salir para volver a la pantalla de Revisión.

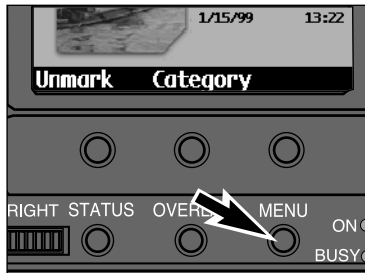
## PROTEGIENDO LAS IMAGENES

Las imágenes importantes pueden ser protegidas de escritura para preservarlas de una supresión accidental. Las imágenes protegidas no pueden ser retiradas de la tarjeta de compact flash usando la función Suprimir.

### 1 Encienda la cámara y deslice el interruptor de modo a REV.

- Presione el botón de bloqueo verde mientras cambia a REV desde PLAY o REC.

### 2 Seleccione una única imagen (p. 75), marque múltiples imágenes (p. 76), o seleccione un grupo de ellas (pp. 75, 86).



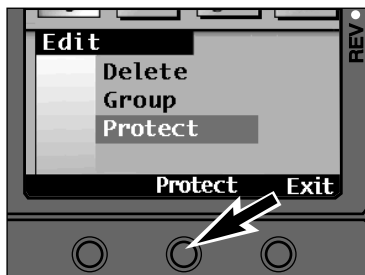
### 3 Presione el botón de menú.

- Aparecerán los menús Modo de Revisión.




### 4 Presione el botón Izquierdo o el Derecho para seleccionar el menú Editar.

Presione el botón Arriba o Abajo para resaltar Proteger.



### 5 Presione la tecla blanda de Proteger.

- La cámara volverá a la pantalla Revisión cuando se complete.
- El icono proteger  aparecerá en la parte inferior derecha de la pantalla de Revisión cuando se seleccione la imagen protegida.
- La tecla blanda de No Proteger aparece cuando una imagen protegida es seleccionada. Use esta tecla blanda para desproteger imágenes.
- La tecla Salir devuelve la cámara a la pantalla de Revisión.

## TRANSFERENCIA DE CAMARA A CAMARA

Es posible hacer una transferencia sin hilos de imágenes entre dos cámaras si ambas usan el sistema operativo Dígita y tienen interfaces IrDA. Estas instrucciones asumen que tanto la cámara emisora como la receptora son Dimâge EX de Minolta.

## PREPARACION

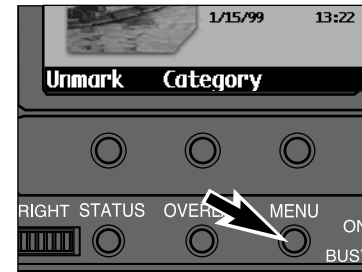
### 1 Coloque las cámaras emisora y receptora de manera que se que estén de cara la una a la otra.

- Las cámaras deben estar retiradas aproximadamente 30 - 60cm (sobre 1 - 2 pies).
- Asegúrese de que no hay obstáculos entre las cámaras y que nada bloquee los sensores IrDA.

### 2 Encienda ambas cámaras y deslice los interruptores Modo a REV.

- Presione el botón de bloqueo verde mientras cambia a REV desde PLAY o REC.

## CAMARA RECEPTORA



### 1 Presione el botón de menú.

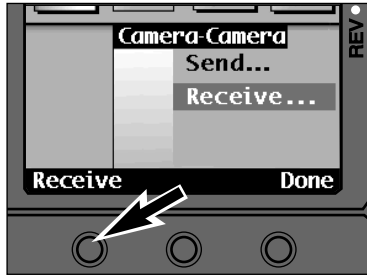
- Aparecerán los menús de modo de Revisión.



### 2 Presione el botón Izquierdo o el Derecho para seleccionar el menú Cámara-Cámara.

Presione el botón de Arriba o Abajo para resaltar Recepción...

## TRANSFERENCIA DE CAMARA A CAMARA



### 3 Presione la tecla blanda **Recepción.**

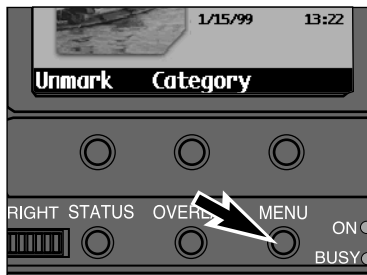
- **Esperando Conexión...** aparecerá en el monitor.

☞ La tecla blanda Hecho devuelve la cámara a la pantalla de Revisión.



## CAMARA EMISORA

### 1 Seleccione una única imagen (p. 75), marque múltiples imágenes (p. 76), o seleccione un grupo de ellas (pp. 75, 86).



### 2 Presione el botón de menú.

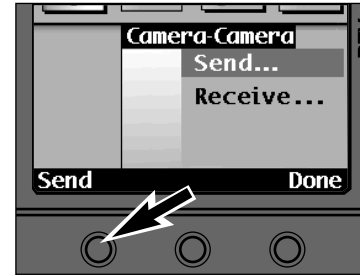
- Aparecerán los menús de modo de Revisión.



### 3 Presione el botón Izquierdo o Derecho para seleccionar el menú Cámara-Cámara.

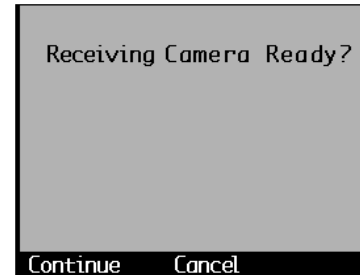
Presione el botón Arriba y Abajo para realzar **Enviar...**

## TRANSFERENCIA DE CAMARA A CAMARA



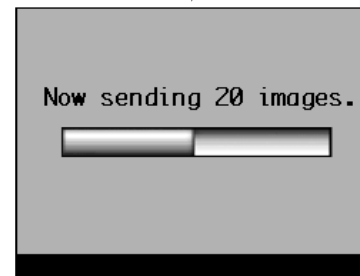
### 4 Presione la tecla blanda **Enviar.**

- Aparecerá la pantalla de confirmación.
- ☞ La tecla de Hecho devuelve la cámara a la pantalla de Revisión.



### 5 Revise la cámara receptora, entonces presione la tecla blanda **Continuar.**

- Aparecerá el mensaje **Conectando...**, entonces un gráfico indicará el progreso.



Cuando se complete la operación, ambas cámaras se devolverán al menú Cámara-Cámara.

☞ Asegúrese que hay espacio suficiente en la tarjeta CompactFlash de la cámara receptora antes de transferir las imágenes.

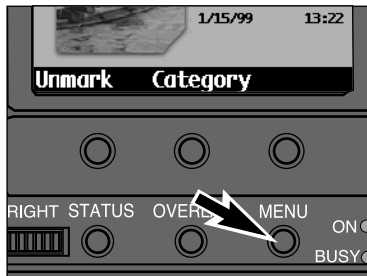


## ENCONTRAR POR FECHA

La función encontrar le permite ver imágenes en la pantalla de Revisión que fueron tomadas entre fechas ciertas.

### 1 Encienda la cámara y deslice el interruptor de Modo a REV.

- Presione el botón de bloqueo verde mientras que cambia a REV desde PLAY o REC.



### 2 Presione el botón de menú.

- Aparecerán los menús de modo de Revisión.



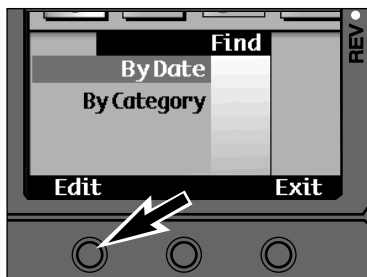
### 3 Presione el botón Izquierdo y Derecho para seleccionar el menú Encontrar.

### 4 Presione el botón de Arriba y Abajo para realzar Por Fecha.

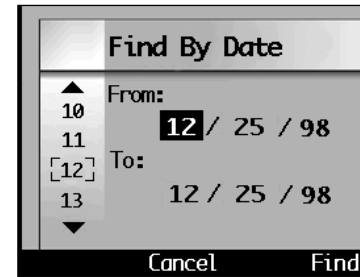
### 5 Presione la tecla blanda de Editar.

- Aparecerá la pantalla Encontrar por Fecha.

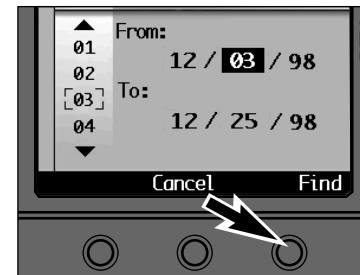
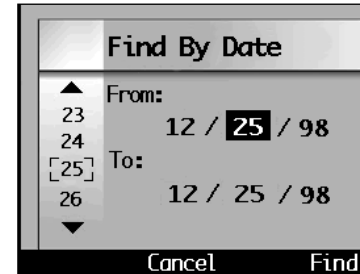
- La tecla Salir devuelve la cámara a la pantalla de Revisión.



## ENCONTRAR POR LA FECHA



### 6 Presione el botón Arriba o Abajo para seleccionar un número, entonces presione el botón Derecho para ajustar el carácter y moverse al siguiente espacio.




### 7 Presione la tecla blanda Encontrar.

- La cámara volverá a la pantalla de Revisión para ver los resultados encontrados.

- La tecla Cancelar vuelve la cámara a la pantalla de Revisión sin ejecutar la función de encontrar.



- Las imágenes encontradas aparecerán en la pantalla de Revisión por orden cronológico.

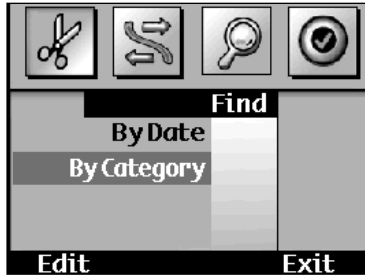
- Aparecerá el icono  en la pantalla como un recordatorio de que las imágenes están filtradas.

- La tecla blanda Mostrar Todo apaga la función Encontrar y muestra las imágenes en la cámara.

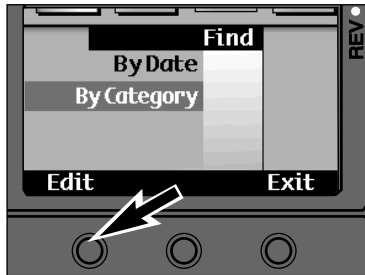
# ENCONTRAR POR CATEGORIA

La función encontrar le permite ver imágenes en la pantalla de Revisión que pertenecen a unas ciertas categorías.

## 1 Siga los pasos 1 - 3 desde Encontrar Por Fecha (p. 94)



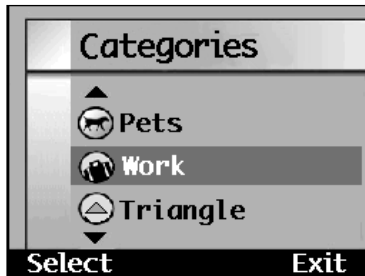
## 2 Presione el botón Arriba o Abajo para realizar Por Categoría.



## 3 Presione la tecla blanda Editar.

- Aparecerá la pantalla de Categorías.


✎ La tecla Salir volverá la cámara a la pantalla de Revisión.

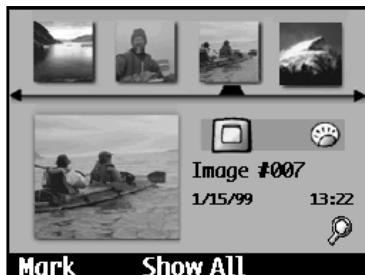


## 4 Presione el botón de Arriba o Abajo para realizar una categoría.

## 5 Presione la tecla blanda Seleccionar.

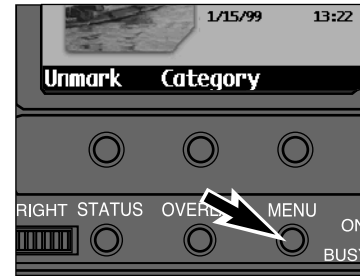
- Un ✓ aparecerá próximo a la categoría seleccionada, entonces la cámara volverá a la pantalla de Revisión para ver los resultados encontrados.
- La tecla Salir vuelve la cámara al menú Encontrar sin ejecutar la función encontrar.
- Las imágenes encontradas aparecerán en la pantalla de Revisión por orden cronológico.

- Aparecerá el icono  en la pantalla como un recordatorio de que las imágenes están filtradas.
- La tecla blanda Mostrar Todo apaga la Función Encontrar y muestra todas las imágenes en la cámara.



# IDIOMA

Las cámaras compradas en Europa tienen múltiples lenguajes disponibles para el interface.



## 1 Encienda la cámara y deslice el interruptor de Modo a REV.

- Presione el botón de bloqueo verde mientras cambia a REV de PLAY o REC.

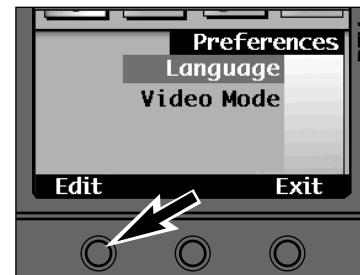
## 2 Presione el botón de menú.

- Los menús de modo de Revisión aparecerán.



## 3 Presione el botón Izquierdo o Derecho para seleccionar el menú de Preferencias.

## 4 Presione el botón Arriba o Abajo para realizar Idioma.



## 5 Presione la tecla blanda Editar.

- Aparecerá el menú Idioma.

✎ La tecla Salir vuelve la cámara a la pantalla de Revisión.



## 6 Presione el botón Arriba o Abajo para realizar el idioma deseado.

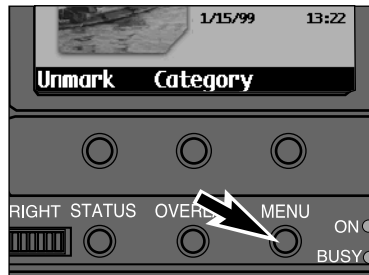
## 7 Presione la tecla blanda Seleccionar.

## MODO DE VIDEO

Es posible ver imágenes de la cámara en su televisor. Esta cámara tiene una salida para video que le permite conectar la cámara a su televisor usando el Video Cable VC-EX1. Esta cámara es compatible con los sistemas de televisión NTSC y PAL. El sistema usado por su televisor se determina por el país en el que vive.

NTSC  
U.S.A, Canadá, Mejioco, Filipinas, Japón, y Corea del Sur.

PAL  
Inglaterra, Australia, Alemania, Italia, Suiza, Holanda, Singapur, Tailandia, China, y la mayoría de los países Europeos\*.  
\*Francia usa el sistema SECAM.



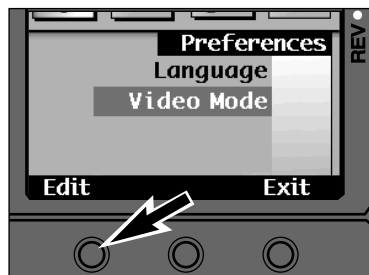
**1** En el Modo de Revisión, presione el botón del menú.

- Aparecerán los menús de modo de Revisión.



**2** Presione el botón Izquierdo o el Derecho para seleccionar el menú Preferencias.

**3** Presione el botón de Arriba o Abajo para realzar el Modo de Video.

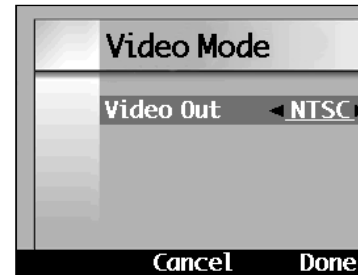


**4** Presione la tecla blanda de Editar.

- Aparecerá el menú Modo de Video.

✎ La tecla Salir devuelve la cámara a la pantalla de Revisión.

## MODO DE VIDEO



**5** Presione el botón Izquierdo o Derecho para seleccionar el modo deseado.

**6** Presione la tecla blanda de Hecho.

## CONECTANDO LA CAMARA A LA TELEVISION

**1** Apague el televisor y la cámara.

**2** Retire la cubierta del terminal de la cámara. Inserte el extremo del mini enchufe del Video Cable VC-EX1 dentro de la terminal de salida de video de la cámara.

- No habrá muestra en el monitor LCD de la cámara cuando el VC-EX1 esté acoplado a la cámara.

**3** Enchufe el otro extremo del Video Cable VC-EX1 dentro de la terminal de entrada de video del televisor.

**4** Encienda la televisión y la cámara.

**5** Deslice el interruptor de modo de la cámara a REV o a Play.

**6** Cambie la televisión al canal de video.

- El modo de muestra de Revisión o Play, normal de la cámara, aparecerá en la pantalla del televisor.

**7** Desplácese a través de las imágenes usando las operaciones normales de la cámara.

Hay varios accesorios para esta cámara que se venden por separado. Para más información, por favor, contacte con el proveedor de su cámara, el proveedor de PC, o una Estación de Servicio de Minolta.

# APENDICE

### **Unidad de Lente Dimâge EX WIDE 1500**

El Dimâge EX WIDE 1500 f/1.9, 28mm (equivalente a 35mm) unidad de lente desmontable que se caracteriza por el escaneado progresivo de 1,5 millones de pixel, y un alto poder de resolución, también se vende por separado.

### **Unidad de Lente Dimâge EX ZOOM 1500**

El Dimâge EX ZOOM 1500 f/3.5-5.6, 38-115mm (equivalente a 35mm) unidad de lente desmontable que presenta el zoom 3X, escaneado progresivo de 1,5 millones de pixel y un alto poder de resolución, también se vende por separado.

### **Cable de Extensión de Lente LC-EX1**

El Cable de Extensión de Lente LC-EX1 permite a la unidad de lente ser desmontada de la cámara y usada para fotografiar desde una gran variedad de ángulos.

### **Adaptador AC**

El Adaptador AC permite a la cámara recibir energía desde una toma eléctrica. El uso del Adaptador AC se recomienda para conservar las pilas durante periodos de mucho uso. También se recomienda cuando se usa IrDA para transferencia de imágenes o para controlar la cámara remotamente con el ordenador.

### **Tarjetas CompactFlash RM-8C/RM-16C/RM-32C**

Estas tarjetas Compact Flash accesorias tienen 2 veces/4 veces/8 veces el espacio de almacenamiento de la tarjeta estándar 4MB CompactFlash .

### **Adaptador de Tarjeta PC CA-1C**

Este adaptador permite que las tarjetas de CompactFlash sean usadas en unidades de tarjetas PCMCIA (ATA PCMCIA Tipo II estándar). Esto es conveniente para una rápida transferencia de datos.

## SCRIPTS PERSONALIZADOS

Script es un programa que usa el Entorno Operativo Digita™. Scripts expande las funciones de la cámara o permite un volumen de trabajo automatizado. Scripts puede ser ejecutado independientemente de las operaciones normales de la cámara. Para mayor información sobre scripts, contacte con una Estación de Servicio de Minolta o visite FlashPoint Technology, Inc. en su página web.



Cuando se instala un script, la opción de menú Script Personalizado está disponible. El menú Script Personalizado aparecerá en la pantalla del menu de modo Grabar.

## APLICACIONES

Aplicaciones son piezas adicionales de software, disponibles como un accesorio y diseñadas para las cámaras que usan el Entorno Operativo Digita™, que pueden ser cargadas dentro de su cámara usando una tarjeta CF. Estas aplicaciones añaden funciones a su cámara, tales como la aplicación del efecto de un filtro sobre imágenes grabadas o conectando imágenes para crear una visión panorámica. Vea a su proveedor o contacte con una Estación de Servicio de Minolta para más detalles, o visite la página web de FlashPoint Technology, Inc.



Cuando una aplicación se instala, la opción menú de Aplicaciones está disponible. El menú de Aplicaciones aparecerá en la pantalla de menús de modo de Revisión.

## TAMAÑO DEL FICHERO

El tamaño del fichero de la imagen se determina por el Tamaño de la Imagen y la Calidad de la Imagen seleccionadas.

Hay dos opciones para el Tamaño de la Imagen; **Completa (1344 x 1008 pixels)** y **1/4 (640 x 480 pixels)**. Vea la página 46.

Hay cuatro opciones de Calidad de la Imagen (compresión); **Super Fina (1:1)**, **Fina (1:8)**, **Estándar (1:20)**, y **Económica (1:40)**.

El tamaño del fichero actual se determinará por la escena. Algunas imágenes serán capaces de comprimirse más que otras. La tabla que sigue es una lista de los tamaños de fichero medios.

### TAMAÑOS DE FICHERO APROXIMADOS

	S. FINA	FINA	STD.	ECON.
Tamaño Completo	1500KB	540KB	200KB	100KB
Tamaño 1/4	500KB	180KB	100KB	50KB

## CAPACIDAD DE LA TARJETA

El número de imágenes que pueden caber en una tarjeta compact flash se determina por el tamaño de la tarjeta (tales como son 4MB, 8MB, 16MB, o 32MB) y el tamaño del fichero de las imágenes. El tamaño de fichero actual se determinará por la escena. Algunas imágenes serán capaces de comprimirse más que otras. La tabla siguiente es una lista aproximada del número de imágenes medias que pueden caber en una tarjeta compact flash.

### CAPACIDAD DE TARJETA APROXIMADA

	S. FINA	FINA	STD.	ECON.
Tamaño Completo	2/5/10	7/15/30	20/40/80	40/80/160
Tamaño 1/4	7/15/30	20/45/90	40/80/160	80/160/320

Listado de **número de imágenes** para tarjetas **4MB/8MB/16MB** compact flash.

## LOCALIZACION DE AVERIAS

Remítase a estas páginas para determinar la causa de un problema que usted está experimentando con la cámara. Si la información no cubre el problema que está eperimentando, contacte con una Estación de Servicio de Minolta.

Problema	Causa	Solución
No aparece ninguna imagen en el monitor LCD	La cámara no está encendida.	Presione el interruptor principal (etiquetado "Power") para encender la cámara.
	Las pilas están agotadas.	Reemplace las cuatro pilas o use el Adaptador AC (vendido por separado).
	Las pilas se han insertado incorrectamente.	Inserte las pilas correctamente. Use el diagrama de polaridad (+/-) de la página 17.
	No hay tarjeta CompactFlash dentro de la cámara.	Inserte la tarjeta CompactFlash dentro de la cámara (p. 21).
	La cámara está en el modo de Grabar (El Interruptor de Modo está en REC) y el botón de muestra no ha sido presionado.	El botón de la muestra debe ser presionado para encender la muestra cada vez que la cámara se cambie al modo de Grabar (p. 27).
	La luminosidad LCD ha sido bajada demasiado.	Gire el dial de luminosidad al nivel deseado (p. 23).

## LOCALIZACION DE AVERIAS

Problema	Causa	Solución
La cámara no hará la fotografía.	La cámara está apagada.	Presione el interruptor principal (etiquetado "Power") para encender la cámara.
	La cámara no está en el modo de Grabar.	Deslice el Interruptor de Modo a REC (p. 27).
	La cámara está procesando, <b>Por favor, Espere</b> aparece en la barra sobrepuesta.	Espere hasta que <b>Listo</b> aparezca en la barra sobrepuesta.
	La tarjeta CompactFlash está llena, <b>No hay espacio en la tarjeta</b> aparece en la barra sobrepuesta.	Suprima las imágenes no deseadas, transfiera los contenidos de la tarjeta al PC entonces borre la tarjeta, o use una nueva tarjeta CompactFlash.
	Problema	Causa
La fotografía está desenfocada.	El objeto tiene bajo contraste u otra característica que es difícil para el sistema de enfoque automático.	Use Sujeción de Foco en otro objeto que esté a la misma distancia de usted que su objeto (p. 37). Lea la Sección Foco (p. 36).
	El objeto está demasiado cerca de la cámara.	Sea consciente de la distancia mínima de foco de su lente, listada en la página 36.

Problema	Causa	Solución
No funciona el Enfoque Automático.	La cámara está en el modo Macro (sólo para la lente de Zoom 1500).	El Enfoque Automático no opera en Macro. Use los botones Izquierdo y Derecho para enfocar manualmente o apagar Macro (p. 42).
Usando el flash, la fotografía está demasiado oscura.	El objeto está por encima del rango del flash.	
	El flash no está cargado.	La lámpara naranja del flash parpadea cuando se presiona parcialmente hacia abajo el botón liberador del obturador, mientras que el flash se está cargando. Espere hasta que la lámpara del flash brille.
Todas las imágenes están muy oscuras o muy claras.	La compensación de la exposición no se ajusta a 0.	Ajuste el valor de compensación de la exposición a 0 (p. 43).
El fichero de imagen está viciado.	La tarjeta CompactFlash fue retirada mientras que la cámara estaba accediendo a la tarjeta.	No retire la tarjeta CompactFlash cuando la lámpara de Ocupado esté parpadeando. Es mejor apagar la cámara antes de retirar o insertar una tarjeta CompactFlash.

## TEMPERATURAS Y CONDICIONES OPERATIVAS

- Esta cámara ha sido diseñada para usarla a temperaturas que van desde 0°C a 40°C (32° to 104°F).
- Nunca deje la cámara donde pueda ser objeto de temperaturas extremas, tales como la guantera de un coche.
- No someta la cámara a una humedad extrema.
- Para prevenir la formación de condensación, coloque la cámara en una bolsa de plástico sellada cuando la lleve desde el exterior frío al interior de un edificio cálido. Permita que alcance la temperatura ambiente antes de retirarla de la bolsa.
- El rendimiento de las pilas decrece con las bajas temperaturas operativas. Cuando fotografíe en tiempo frío, se recomienda que usted mantenga la cámara y las pilas dentro de su abrigo para mantenerlas cálidas mientras que no esté haciendo fotografías. Las pilas frías recuperarán algo de su carga cuando se calienten.
- Ocasionalmente, cuando use pilas alcalinas, el símbolo de batería baja puede aparecer incluso si hay carga bastante. Continúe usando la cámara. El símbolo de batería baja desaparecerá.

## CUIDADO EN EL MANEJO

- El Dimâge-EX no está hecho a prueba de salpicaduras ni tampoco impermeable.
  - Insertando/retirando las pilas o las tarjetas CompactFlash con las manos húmedas puede dañar la cámara.
  - Tenga cuidado cuando use la cámara en la playa o cerca del agua. Pueden ocurrir daños costosos o irreparables.
- No someta la cámara a golpes o impactos.
- No deje la cámara bajo luz solar directa. No apunte con la cámara hacia la luz solar directa. Puede ocurrir daño en el CCD.
- Apague la cámara o retire las pilas cuando la transporte.

## CUIDADO DEL MONITOR LCD

- El monitor LCD es un aparato de precisión con una eficiencia en pixel de 99,98%. Menos del 0,02% de los pixels son disfuncionales.
- No aplique presión en la superficie del monitor LCD. Puede ocurrir un daño permanente.
- En bajas temperaturas, el monitor LCD se oscurecerá temporalmente. Cuando la cámara se caliente, se restaurará la muestra normal.
- Si los botones + o – se presionan rápidamente durante la reproducción, las imágenes pueden parecer que se superponen. Esto es normal y los datos de la imagen no se cambian.
- Si la superficie del monitor LCD está sucia, sopla primero el polvo o la arena, entonces suavemente límpielo con un paño seco, limpio, y suave.
- Si el despliegue del LCD parpadea continuamente o no funciona, es el momento de reemplazar el monitor. Lleve la cámara a su proveedor o a una Estación de Servicio de Minolta que se lista en la contraportada de este manual.



### LIMPIEZA

- Si la cámara o la lente está sucia, límpiela suavemente con un paño limpio, suave y seco. Si la cámara o la lente está en contacto con arena, sople suavemente las partículas sueltas, frotar puede arañar la superficie.
- Para limpiar la superficie de la lente, primero barra cualquier polvo o arena, entonces, si es necesario, humedezca un pañuelo para lente con fluido limpiador de lentes y límpiela suavemente.
- Nunca use disolventes orgánicos para limpiar la cámara.
- Nunca toque la superficie de la lente con sus dedos.

### ALMACENAMIENTO

- Retire las pilas de la cámara cuando no la esté usando por un periodo de tiempo extenso. Puede resultar daño si sucede un derrame de las pilas.
- Guárdela en un área fresca, seca, y bien ventilada lejos de polvo y de productos químicos (tales como las bolas de naftalina). Por largos periodos de tiempo, coloque la cámara en un contenedor al vacío con un agente secante silica gel.
- Antes de usarla tras un periodo prolongado de almacenamiento, compruebe la operativa de la cámara para asegurarse de que funciona adecuadamente.

### ANTES DE EVENTOS IMPORTANTES

- Compruebe siempre la operativa de la cámara cuidadosamente o haga fotografías de prueba.
- Minolta no es responsable de los daños sucedidos por la mala utilización del equipo.

### PREGUNTAS Y SERVICIO

- Si usted tiene preguntas sobre su cámara, contacte con el proveedor local de su cámara o escriba al distribuidor de Minolta en su área.
- Antes de enviar su cámara a reparar, por favor, contacte una Estación de Servicio de Minolta para más detalles.

### SEGURIDAD Y MANEJO DE TARJETAS COMPACT FLASH

- Lea y siga las instrucciones que acompañaban a la tarjeta CompactFlash.
- Lo siguiente puede causar pérdida de datos o daños:
  - Uso impropio de la tarjeta.
  - Descarga eléctrica estática cerca de la tarjeta o ruido eléctrico.
  - Retirar la tarjeta o interrumpir el suministro de energía mientras que la cámara o el mecanismo de transmisión está accediendo a la tarjeta (suprimiendo, leyendo, etc.).
  - El no uso de la tarjeta por un periodo extenso. Los datos guardados en la tarjeta CompactFlash se degradarán con el paso del tiempo. Los datos dejados en una tarjeta por periodos extensos de tiempo puede que no sean recuperables.
  - El desgaste por el uso ordinario.
- La capacidad de almacenamiento de las tarjetas CompactFlash disminuirá con el uso prolongado. Cuando esto ocurra, por favor compre una tarjeta nueva.
- No doble, deje caer o someta la tarjeta a ningún impacto.
- Manténgala alejada de electricidad estática y ruido eléctrico.
- Cuando no la use, devuelva la tarjeta a su caja protectora.
- Todos los datos de la tarjeta son borrados permanentemente cuando se formatea la tarjeta.
- No toque los contactos eléctricos de la tarjeta con sus dedos o con un objeto metálico.
- Manténgala alejada de fuente de calor, humedad, y luz solar directa.
- Manténgala alejada de niños pequeños.

## DETALLES TECNICOS

<b>TIPO</b>	Cámara compacta digital con autoenfoco (AF), autoexposición (AE), equilibrio del blanco automático (AWB), unidad de lente desmontable, LCD incorporado, Entorno Operativo Digita™, y flash incorporado
<b>CCD</b>	1/2 pulgada, pixels cuadrados, escaneado progresivo de Sony Wfine CCD™ con filtro de color primario. <b>Número Total de pixels:</b> aprox. 1.500.000 pixels. <b>Número de pixels efectivo:</b> aprox. 1.450.000 pixels.
<b>ZOOM 1500</b>	
<b>UNIDAD LENTE</b>	<b>Lente:</b> 7 - 21mm f/3,5 – 5,6 (equivalente a cámara de 35mm: aprox. 38 - 115mm), con capacidad macro. <b>Construcción:</b> 5 elementos, 5 grupos de zoom incluyendo 3 superficies asféricas. <b>Rango de Enfoque:</b> 0,5m-infinito, 0,35-0,5m en modo macro <b>Visor:</b> visor óptico imagen-real
<b>WIDE 1500</b>	
<b>UNIDAD LENTE</b>	<b>Lente:</b> 5,2mm f/1,9 (equivalente a cámara de 35mm: aprox. 28mm) <b>Construcción:</b> 9 elementos en 8 grupos <b>Rango de Enfoque:</b> 0,3m-infinito <b>Visor:</b> visor óptico imagen-real
<b>ALMACEN DE IMAGEN</b>	<b>Medio de Grabación:</b> Tarjeta CompactFlash <b>Formato de fichero:</b> Exif 2.0 (JPEG) <b>Número de pixels:</b> 1.344 x 1.008 / 640 x 480 pixels <b>Relación compresión imagen:</b> SUPER FINA (1:1), FINA (1:8), ESTANDARD (1:20), ECONOMICA (1:40) <b>Capacidad de Almacenamiento* (aprox):</b> SUPER FINA: 2 imágenes, FINA: 7 imágenes, ESTANDAR.: 20 imágenes, ECONOMICA: 40 imágenes (* Usando una 4MB CompactFlash a Tamaño Completo 1.344 x 1.008 pixels)
<b>AUTOENFOQUE</b>	Sistema pasivo AF externo (ayuda de foco disponible en el modo macro)
<b>EXPOSICION</b>	AE Programado AE Compensación de Exposición (+/- 2 EV en 1/3 EV incrementos) <b>Medición:</b> 25-segmentos medición TTL <b>Equivalente ISO:</b> aprox. 125 <b>Velocidad de obturador:</b> 1/4.000 segundos. - 2 segundos.

<b>EQUILIBRIO DEL BLANCO</b>	Automático; parámetro manual disponible (luz diurna, tungsteno, fluorescente)
<b>FLASH</b>	<b>Número Guía:</b> 11 (ISO 125) <b>Cobertura:</b> 28mm de ángulo de visión (formato equivalente 35mm) <b>Modos de Flash:</b> autoflash, fill-flash, cancelar flash, autoflash con reducción de ojos rojos, y fill-flash con reducción de ojos rojos Medición de flash automático
<b>MONITOR LCD</b>	<b>Tipo:</b> color polisilicona de 2,0 pulgadas de baja temperatura módulo TFT-LCD <b>Pixels:</b> aproximadamente 110.000
<b>MODO TRANSMISION</b>	<b>Captura Fija:</b> más rápido que 1 fotograma/2 segundos <b>Captura Burst:</b> Max. 3,5 fotogramas por segundo (en 1.344 x 1.008 pixels, hasta 7 fotogramas; en 640 x 480, hasta 15 fotogramas) <b>Lapso de Tiempo:</b> Ajusta la captura a intervalos seleccionados; 60 - 32767 segundos: seleccionable por segundos 1 minuto - 546 minutos: seleccionable por minutos <b>Temporizador:</b> Liberación con aprox. 10 segundos de retraso
<b>INTERFACE</b>	<b>Salida de video:</b> NTSC, PAL (seleccionable por el usuario) <b>Digital:</b> Serial: RS-232C (para Adaptador de Serie PC) <b>Sin hilos:</b> IrDA Ver. 1.0
<b>ENERGIA</b>	<b>Pila:</b> Cuatro pilas alcalinas tamaño AA (son también utilizables pilas de tamaño AA Ni-Cd, de tamaño AA Ni-MH, y de litio de tamaño AA )
<b>TEMPERATURA OPERATIVA</b>	0 - 40 °C (32 - 104 °F)
<b>DIMENSIONES (AxAxL)</b>	<b>Dimâge EX ZOOM 1500:</b> 127,5 x 67,5 x 58,5mm <b>Dimâge EX WIDE 1500:</b> 127,5 x 67,5 x 62,5mm
<b>PESO</b>	<b>Dimâge EX ZOOM 1500:</b> 310g (con lente, sin pilas) <b>Dimâge EX WIDE 1500:</b> 340g (con lente, sin pilas)

Las especificaciones están basadas en la última información disponible en el momento de la impresión y están sujetas a cambios sin previo aviso.

Esta publicación, contiene la última información importante sobre la Dimâge EX y el software incluido. Por favor, lea esta información detenidamente y revísela con la sección apropiada del manual de instrucciones.

**Por favor, registre su software para recibir información sobre las actualizaciones del software.**

### Monitor LCD - página 23

Cuando la cámara se enciende en el Modo Grabar, el monitor LCD automáticamente se enciende. Cuando la cámara se cambia al Modo Grabar desde otro modo, el monitor LCD reanuda la última posición ON/OFF del modo de Grabar.

### Modo Burst - página 31

El procesado de la serie de Imagen Burst dura aproximadamente tres minutos. Durante este tiempo, otra serie Burst no puede ser tomada. Sin embargo, el modo puede ser modificado y se pueden tomar imágenes Fijas.

### Parámetros de Calidad de la Imagen por Defecto - página 47

El parámetro de calidad de la imagen por defecto, para todos los tipos de imagen (Fija, Burst, y Lapso de Tiempo) es Estándar (STD).

### Secuencia de Bracketing - página 56

La secuencia de exposición para el Bracketing es: por debajo, normal, por encima.

Antes de la secuencia de bracketing, asegúrese que la Lámpara de Ocupado no brille. (La operación Bracket es incierta si comienza la serie cuando la lámpara de ocupado brilla.)

### Formateando las Tarjetas de CompactFlash - página 62

Tras formatear la tarjeta de CompactFlash con la Dimâge EX, apague la cámara una vez, y entonces enciéndala de nuevo.

### Muestra del Modo de Revisión - página 74

No se mostrará el nombre de fichero para imágenes cargadas.

### Scripts Personalizados - página 102

Para más detalles en lo que se refiere a las herramientas de desarrollo del software Digita Script, visite la página web de FlashPoint Technology en

<http://www.flashpnt.com/>

- Dependiendo de los contenidos de un específico script, ciertos scripts pueden causar inestabilidad en la operativa de la cámara.
- Minolta no responde de resultados de scripts personalizados en casa y usados con DimâgeEX.

### Capacidad Máxima de la Tarjeta CompactFlash - página 105

Se recomienda que el máximo número de imágenes grabadas en una tarjeta CompactFlash en Dimâge EX, no exceda de 200. Si más de 200 imágenes se graban en una tarjeta CompactFlash, la operativa de la cámara puede ser imprevisible.

### Funcionamiento Defectuoso de la Cámara

Si la cámara se bloquea ('congela') retire y reinserte las pilas o desenchufe y enchúfela al adaptador AC. Después, presione el interruptor principal para encender la cámara.

### Encendiendo la Cámara

Antes de encender la cámara, deslice el interruptor de modo a REC o PLAY.

### La Lámpara de Ocupado Parpadea

No abra la cubierta de la cámara de las pilas/tarjeta o desconecte el adaptador AC mientras que está parpadeando la Lámpara de Ocupado.

### Las Tarjetas Compact Flash usadas con un Adaptador Compact Flash

Esta información es para los clientes que utilizan tarjetas compact flash en unidades de PCMCIA con un adaptador de tarjeta compact flash.

La tarjeta compact flash contendrá un fichero denominado EX15\_01 (Fig. 1). Dentro de este fichero están los ficheros de imagen y un fichero denominado Ftfold.inf (Fig. 2).

Fig. 1

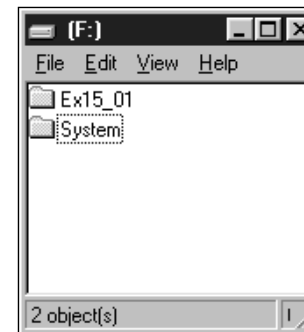
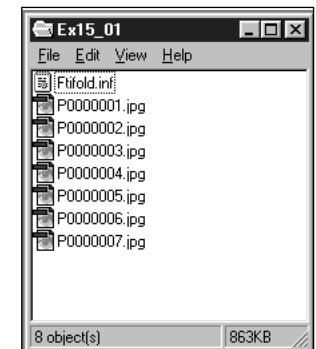


Fig. 2



El fichero Ftfold.inf contiene la información de gestión de la imagen para la tarjeta compact flash. este fichero sólo se actualiza cuando las imágenes se añaden o suprimen por vía de la cámara Dimâge EX. Cuando las imágenes se añaden a, o son suprimidas desde la tarjeta directamente a través de la unidad de disco, el fichero no se actualiza - esto puede causar una operativa inestable. **Suprima las imágenes desde, o cargue las imágenes en la tarjeta de compact flash en la Dimâge EX a través del software de Digita Desktop™, o utilice la función de suprimir en la Dimâge EX para retirar las imágenes desde la tarjeta de compact flash .**



Por favor, contacte con su proveedor para información con respecto a la instalación, recomendaciones interface SCSI-2, o compatibilidad de aplicación. Si su proveedor no puede ayudarle contáctenos, la llamada es gratuita.

Asistencia Técnica

1-800-808-4888

Lunes - Viernes 8:30 AM - 5:00 PM (EST)

Minolta Corporation

101 Williams Dr.

Ramsey, NJ 07446

(201) 825-4000

- A** Minolta Austria Ges.m.b.H  
Amalienstr. 59-61, A-1131 Wien,  
Österreich  
Tel: 01 87868 176 Fax: 01 87868 153  
<http://www.minoltaeurope.com>
- B** Minolta Belgium Branch  
Kontichsesteenweg 38, B-2630  
Aartselaar, Belgique  
Tel: 03 877 04 30 Fax: 03 877 00 49  
<http://www.minolta.be>
- CAN** Minolta Canada Inc., Head Office  
369 Britannia Road East,  
Mississauga, Ontario L4Z 2H5, Canada  
Tel. 0905 890 66 00 Fax: 0905 890 71 99  
<http://www.minolta.com>
- CH** Minolta (Schweiz) AG  
Riedstr. 6, CH-8953 Dietikon, Schweiz  
Tel: 157 57 11 Fax: 01 741 33 12  
<http://www.minolta.ch>
- D** Minolta GmbH  
Kurt-Fischer-Str. 50, D-22923  
Ahrensburg, Deutschland  
Tel: 0180 567 20 80 Fax: 0221 93 767  
177  
Mo – Fr, 10.00 – 19.00  
<http://www.minolta.de>
- DK** Paul Westheimer A/S  
Erhvervsvej 30, DK-2610 Rødovre,  
Danmark  
Tel: 44 85 34 00 Fax: 44 85 34 01  
<http://www.minoltaeurope.com>
- E** Videosonic S.A.  
c/ Valportillo II, 8, Pol. Ind. de  
Alcobendas,  
E-28100 Alcobendas/Madrid, Spain  
Tel: 01 661 94 30 Fax: 01 661 94 30  
<http://www.minoltaeurope.com>
- F** Minolta France S. A.  
365, Route de Saint-Germain,  
F-78420 Carrières-Sur-Seine, France  
Tel: 0130 86 62 02 Fax: 0130 86 62 82  
<http://www.minolta.fr>
- FIN** Minolta Finland Branch  
Niittykatu 6, PL 37 SF-02201 Espoo,  
Finland  
Tel: 09 423 499 Fax: 09 423 116  
<http://www.minolta.fi>
- GB** Minolta (UK) LTD. Photographic Division  
Precedent Drive,  
Rooksley, Milton Keynes, MK13 8HF,  
England  
Tel: 01 908 208 349 Fax: 01 908 208 334  
<http://www.minolta.co.uk>
- IRL** Photopak Sales  
241 Western Industrial Estate, Naas  
Road, Dublin 12, Ireland  
Tel: 01 45 66 400 Fax: 01 45 00 452  
<http://www.minoltaeurope.com>
- I** Rossi & C. S.p.A.  
Via Ticino 40, Sesto Fiorentino-Firenze, I  
– 50019 Osmannoro, Italy  
Tel: 055 31 60 02 Fax: 055 37 52 87  
<http://www.minoltafoto.it>
- N** Scandiafilm AS  
Enebakkveien 304, N-1188 Oslo 11,  
Norge  
Tel: 022 28 00 00 Fax: 022 28 17 42  
<http://www.minoltaeurope.com>
- NL** Minolta Camera Benelux B. V.  
Zonnebaan 39, P. O. Box 6000,  
NL-3600 HA, Maarssen, Nederland  
Tel: 030 241 14 11 Fax: 030 241 41 65  
<http://www.minolta.nl>
- P** Minolta Portugal Lda  
Av. do Brasil 33-a, P-1700 Lisboa,  
Portugal  
Tel: 01793 00 16 Fax: 01 793 10 64  
<http://www.minoltaeurope.com>
- S** Minolta Svenska AB  
P. O. Box 9058, Albygatan 114, S-17109  
Solna, Sverige  
Tel: 08 627 76 50 Fax: 08 627 76 21  
<http://www.minoltaeurope.com>
- Sin** Minolta Singapore (Pte) Limited  
10 Teban Gardens Crescent, Singapore  
2260  
Tel: 56 35 533 Fax: 56 10 217  
<http://www.minolta.com>

MINOLTA

*Dimâge EX*

**Versión 2**

Esta parte explica los cambios incorporados en el Entorno Operativo de la Versión 2 de la Dimâge EX. (firmware)  
Por favor, léalo junto al Manual de Usuario suministrado con la cámara.

1. HA SIDO AÑADIDA UNA FUNCION DE AMPLIACION DIGITAL .....	122
2. LA TASA BURST HA SIDO INCREMENTADA .....	123
3. MOVIMIENTO MAS SUAVE EN IMAGENES EN DIRECTO .....	123
4. EL FLASH INTERNO PUEDE SER ENCENDIDO O APAGADO .....	123
5. LA FUNCION DE BRACKETING DEL FLASH SE AÑADE .....	124
6. SE HAN AÑADIDO PARAMETROS A MEDIDA PARA EL EQUILIBRIO DEL BLANCO .....	125
7. SE HA MEJORADO LA FUNCIÓN DE SCRIPT A MEDIDA .....	126
8. HA CAMBIADO EL NUMERO DE PASOS DE BRACKETING .....	127


*Ver. 2!*

# PRESTACIONES DE LA DIMÂGE EX VERSION 2

## 1. HA SIDO AÑADIDA UNA FUNCION DE AMPLIACION DIGITAL

Tras extender el zoom óptico (telefoto) a 115mm, libere el botón Derecho y entonces pulse de nuevo para seleccionar la ampliación digital. Pulse el botón Derecho una vez para incrementar la ampliación de la imagen en directo en el monitor LCD. El tamaño completo (2.0X) de la imagen es de 672 pixels (horizontal) x 504 pixels (vertical) (1/4 de tamaño de la imagen (2.2X) de 288 pixels (horizontal) x 216 pixels (vertical)).

Presione el botón Izquierdo una vez para reducir la ampliación digital de la imagen. Tras reducir la ampliación al tamaño mínimo de la imagen de 1344 pixels (horizontal) x 1008 pixels (vertical) (1/4 de tamaño de la imagen de 640 pixels (horizontal) x 480 pixels (vertical)), presione el botón Izquierdo una vez para volver a seleccionar el zoom óptico (telefoto).

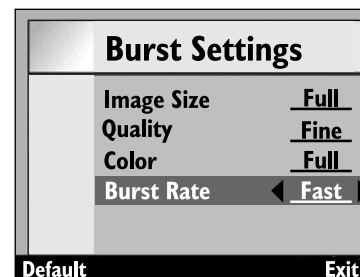
El icono de una lupa  aparece en la parte superior derecha de la pantalla REC cuando se selecciona la ampliación digital.

El área recortada (area mostrada) con la ampliación digital				Ampliación del área digital. Las figuras entre paréntesis son para 1/4 de tamaño.
Tamaño completo		Tamaño Cuarto		
Anchura (pixels)	Altura (pixels)	Anchura (pixels)	Altura (pixels)	
1344	1008	640	480	1.0X (1.0X)
1120	840	576	432	1.2X (1.1X)
1024	768	512	384	1.3X (1.3X)
960	720	448	336	1.4X (1.4X)
896	672	384	288	1.5X (1.7X)
768	576	320	240	1.8X (2.0X)
672	504	288	216	2.0X (2.2X)

- La función de ampliación digital opera sólo cuando el monitor LCD se enciende. Cuando la ampliación digital ha sido seleccionada, pulsando el botón ON/OFF del monitor LCD en la unidad de lente para apagarlo.
- La ampliación digital no puede ser usada con una unidad de lente 1500 de gran angular ajustada.
- Cuando se selecciona el modo PLAY o REVIEW mientras que la ampliación digital se selecciona, seleccionando de nuevo el modo REC desaparece la ampliación digital.
- El movimiento en imágenes ampliadas digitalmente en directo, son ligeramente movidas, sin embargo esto no tiene efecto en la calidad de la imagen.
- Las imágenes grabadas del área digitalmente ampliada son recortadas en las direcciones verticales y horizontales de la forma mostrada antes, (no son reconstruidas a 1344x1008 pixels), y aparecen como imágenes pequeñas cuando se muestran en la pantalla del monitor del PC o cuando se imprimen.

## 2. LA TASA BURST HA SIDO INCREMENTADA

(vea el Manual de Usuario P52)



La tasa burst se incrementa cuando se selecciona [Rápido] o [Medio] con el Botón de Menu → [Parámetros de Media] → [Burst] → Tecla Blanda de Editar → [Parámetros de Burst] → [Tasa de Burst].

- [Rápido] Aproximadamente 3.5 tomas por seg.  
**Nuevo:** → Aprox. 7.5 tomas por seg.
- [Medio] Aproximadamente 2.5 tomas por seg.  
**Nuevo:** → Aproximadamente 3.7 tomas por segundo

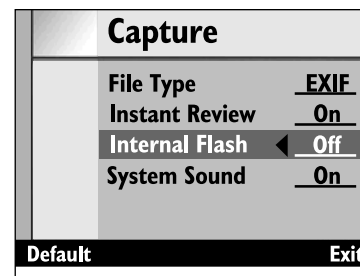
La tasa burst no ha cambiado cuando se selecciona [Lento] (aproximadamente 1.2 tomas por segundo).

## 3. MOVIMIENTO MAS SUAVE EN IMAGENES EN DIRECTO

La tasa de renovación (el tiempo requerido para reescribir una toma en el monitor LCD) cuando se revisan las imágenes en directo, ha sido incrementada en aproximadamente un 33%, mejorando de esta forma la suavidad del movimiento.

- El movimiento de las imágenes en directo ampliadas digitalmente aparece ligeramente movida con la ampliación digital seleccionada, sin embargo esto no tiene efecto sobre la calidad de la imagen.

## 4. EL FLASH INTERNO PUEDE SER ENCENDIDO O APAGADO



El flash interno puede ser encendido o apagado seleccionando el Botón de Menu → [Preferencias] → [Captura] → Tecla blanda de Editar → [Captura] [Flash Interno]

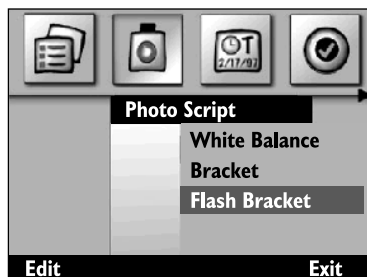
Esta función permite que el flash interno sea APAGADO cuando se usa una unidad de flash externa FL-EX1 (disponible por separado).

- [On] Opera el flash interno
- [Off] El flash interno no opera

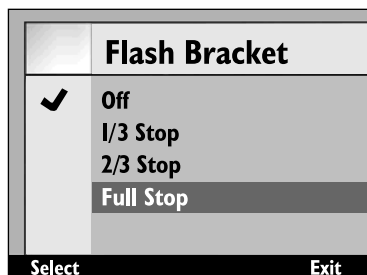
- Ajustando esta función para desactivar el flash interno no desactiva el flash normal, el pre-flash para uso de reducción de ojos rojos y el asistente de flash AF usado para el enfoque.

## 5. LA FUNCION DE BRACKETING DEL FLASH SE AÑADE

Cambiando la iluminación de flash por pasos, la exposición del fondo que no es alcanzada por el flash permanece inalterada, mientras que la exposición del sujeto iluminado por el flash se encuadra. La exposición del sujeto se encuadra desde 'óptimo' → 'infraexpuesto' → 'sobrexpuesto'.

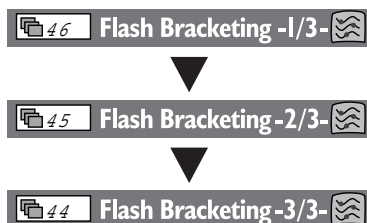


**1** Muestre la pantalla de menú usando el botón de menú, subraye [Photo Script] → [Flash Bracket], y pulse la tecla blanda de Editar.



**2** Subraye el número de pasos de bracketing requeridos, y pulse la tecla blanda de Seleccionar.

**3** Espere hasta que el flash se cargue, y entonces presione el botón del obturador para hacer la fotografía.



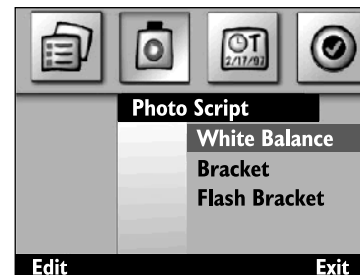
**4** Repita el paso 3 dos veces.

- Esto difiere del Bracketing (vea P56 del Manual de Usuario) en el que se presiona el obturador tres veces por cada toma.
- Cuando el bracketing del flash se selecciona, los números situados a la derecha de la barra superpuesta indican si la próxima fotografía es la 1ª, la 2ª o la tercera de las tres tomas.
- Use el bracketing de flash sólo tras revisar que la lámpara de OCUPADO esté apagada. El bracketing de flash no operará correctamente si se comienza la fotografía mientras que la lámpara de OCUPADO esté encendida (parpadeando).

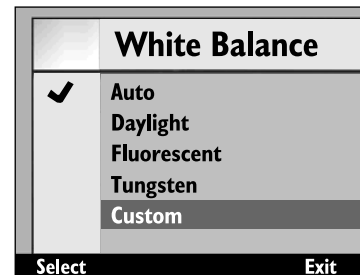
## 6. SE HAN AÑADIDO PARAMETROS A MEDIDA PARA EL EQUILIBRIO DEL BLANCO

(vea el Manual de Usuario P55)

Además del equilibrio del blanco preestablecido, la Dimâge EX permite los parámetros a medida del equilibrio de los blancos en consonancia con el ejemplo de equilibrio de blanco del propio usuario.



**1** Muestre la pantalla del menú usando el botón del menú seleccione [Photo Script] → [Equilibrio del Blanco], y pulse la tecla blanda de Editar.



**2** Seleccione [A medida].

**3** Apunte con la lente hacia el ejemplo de equilibrio del blanco y pulse la tecla blanda de Seleccionar.

- Se establece el equilibrio del blanco a medida.
- Asegúrese que el ejemplo de equilibrio del blanco es lo suficientemente grande como para llenar el visor.
- Después de que se ajuste el equilibrio del blanco a medida, la pantalla vuelve a la condición establecida en el paso 1 anterior. Pulse la tecla blanda de Fin para volver a la pantalla inicial (imagen en directo).
- Una vez que se establece el equilibrio del blanco a medida, se mantiene hasta que se seleccione otro equilibrio del blanco, o la fuente de energía de la cámara se APAGUE. Apagando la fuente de energía de la cámara se elimina el equilibrio del blanco a medida.



## 7. SE HA MEJORADO LA FUNCIÓN DE SCRIPT A MEDIDA

(vea el Manual de Usuario P102)

"La opción de textos de la Dimage EX ha sido mejorada para permitirle más flexibilidad a la hora de escribir textos. A continuación tiene algunos ejemplos. Estos pueden obtenerse a través de nuestro web Minolta [http://minoltaeurope.com/download\\_link.html](http://minoltaeurope.com/download_link.html)"

### Parámetro de la Velocidad del Obturador

El modo de exposición manual se selecciona del menú y se establece la velocidad del obturador deseada (la parada f-no puede cambiarse) usando un script. Se usa cuando se requiere una velocidad de obturador de más de 2 segundos.

### Cambiando la Sensibilidad del ISO

Control automático de la ganancia opera para ampliar la señal cuando el sujeto está oscuro y el nivel de señal es bajo. Observe que la ganancia es normalmente fija, sin embargo puede ser alterada con el script. Se incrementa el ruido en la señal cuando se incrementa dicha ganancia.

### Compensación de Flash

La iluminación del flash puede ser controlada para la compensación de la exposición usando un script. Esta compensación difiere de la compensación de la exposición en que la luminosidad de toda la imagen se incrementa, en esas áreas de la imagen no iluminadas por el flash permanecen inalteradas y sólo se compensa la exposición de los sujetos iluminados por el flash.

### Medición Seleccionable

Además de la Medición normal de 25-segmentos seleccionable, La Medición Media Ponderada, y la Medición Puntual pueden ser seleccionadas con el script para ajustarse a la aplicación y al propósito.

### Bloqueo AE Seleccionable

Se puede usar un script para seleccionar si presionando ligeramente el botón del obturador se bloquea o no (sólo para bloqueo del foco) la exposición AE.

### Ajuste Manual del Equilibrio del Blanco

El equilibrio del blanco puede ser ajustado manualmente para rojo, azul, y verde usando un script. Esta función permite un ajuste más fino del equilibrio del blanco cuando sea necesario para ajustarse a los requerimientos fotográficos.

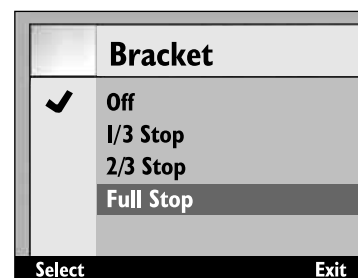
### Enfoque Manual

El foco puede ser ajustado con las teclas de cross-hairs (derecho e izquierdo) usando un script. El foco puede ser revisado en el monitor LCD para las imágenes en directo (esto no es posible en el visor). El enfoque manual no es posible cuando se selecciona la ampliación digital.

- Si usted está interesado en preparar sus propios scripts, descargue el Kit de Digita Script Software Development situado en la página <http://www.flashpnt.com/>.
- El contenido de algunos scripts puede dar como resultado problemas con la operativa de la cámara tras haber ejecutado el script.
- Minolta no se hace responsable de los resultados de ejecutar un script a medida, y no está obligada a compensar por pérdidas (por ejemplo pérdida de datos de la imagen) incurridos como resultado de ejecutar tal script.

## 8. HA CAMBIADO EL NUMERO DE PASOS DE BRACKETING

(vea el manual de Usuario P56)



Los pasos usados con el bracketing de flash con la luz normal eran 1/2 de pasos Ev, sin embargo, esto ha sido cambiado a un 1/3 de pasos Ev en la Versión 2.